



Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

# **Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan**

Editora Liliana Padilla



Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

# Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

Directora PhD Joanne Baron

Codirectora Licda. Liliana Padilla Puente

Estudiantes:

José Subuyuj

Joshua Freedline

Walter Ochoa



## Índice

Introducción	1
Ubicación Geográfica	2
Breve Descripción del Área	3
Antecedentes de Investigaciones en el Sitio Arqueológico	3
Objetivos y Metas de la Investigación	4
Metodología del Levantamiento Topográfico	5
Descripción del Trabajo Realizado	
Levantamiento Topográfico de La Florida-Namaan	
<i>Joanne Baron</i>	6
Nombre de los Grupos y Estructuras	8
Mapeo del Grupo El Naranjo	9
Mapeo del Grupo Santa Marta	13
Mapeo del Grupo El Niño	15
Vistas panorámicas	15
Datos Epigráficos de La Florida-Namaan	
<i>Joanne Baron</i>	17
Investigaciones Previas	17
Historia Dinástica de La Florida	18
Glifo Emblema de La Florida-Namaan	19
Estado Actual de los Monumentos	21
Nuevos Datos Epigráficos	24
Conclusiones	27
Desarrollo Comunitario y Preservación del Sitio	
<i>José Subuyuj</i>	28
Aldea El Naranjo	28
Saqueos en el Sitio La Florida, Reconocimiento y Mapeo	29
Estructura N14-1	30
Estructura N14-2	31
Estructura N14-4	32
Estructura N14-6	33
Estructura N14-11	33
Estructura N14-12	35
Estructura N14-13	36
Conclusión	37
Conclusiones Generales	39
Bibliografía	41
Anexos	
Incidencia del Proyecto	
<i>José Subuyuj</i>	47
Tabla de datos UTM	50

## Índice de Figuras



Figura 1. Vista de la Aldea El Naranjo	2
Figura 2. Croquis realizado por Shook (1943)	7
Figura 3. Mapa realizado por Graham	8
Figura 4. Mapa realizado por Morales	9
Figura 5. Mapa de La Florida	10
Figura 6. Mapa del Grupo El Naranjo	11
Figura 7. Mapa del Grupo Santa Marta	12
Figura 8. Estructura R12-1 en el Grupo Santa Marta	13
Figura 9. Cerámica en superficie, Grupo Santa Marta	13
Figura 10. Chultun del Grupo Santa Marta	14
Figura 11. Mapa del Grupo El Niño	14
Figura 12. Arquitectura expuesta por trinchera de saqueadores	15
Figura 13. Estructura del Grupo El Niño	15
Figura 14. Vista del río San Pedro Mártir desde el Grupo El Niño	16
Figura 15. Vista tomada desde la estructura N14-2	16
Figura 16. Ejemplo del glifo emblema Maan del Dintel 45 de Yaxchilan	20
Figura 17. Glifo emblema, representación femenina de Namaan, Estela 3 de Piedras Negras	20
Figura 18. Glifo emblema Namaan, vasija sin procedencia	20
Figura 19. Fotografía y dibujo de posible glifo MAAN, Estela 2	21
Figura 20. Detalle de la Estela 7	24
Figura 21. Cara expuesta del Altar B	25
Figura 22. Detalle del Altar B	25
Figura 23. Altar X.	26
Figura 24. Detalle del Altar X, Glifo emblema desconocido	27
Figura 25. Estructura N14-1	30
Figura 26. Posible saqueo en la estructura N14-1	30
Figura 27. Estructura N14-2 vista desde el centro de la plaza	31
Figura 28. Posible saqueo en la cara norte	31
Figura 29. Montículo N14-4	32
Figura 30. Saqueos en montículo N14-4	32
Figura 31. Saqueo en la cima del montículo N14-6	33
Figura 32. Montículo N14-11	33
Figura 33. Saqueo en el montículo N14-11	34
Figura 34. Herramienta en saqueos	34
Figura 35. Montículo N14-12	35
Figura 36. Saqueo del montículo N14-12	35
Figura 37. Montículo N14-13	36
Figura 38. Saqueo del montículo N14-13	36
Figura 39. Portería frente a estructura N14-2	44
Figura 40. Juego de fútbol en la plaza cerrada	44
Figura 41. Reunión con los jóvenes en compañía del alcalde auxiliar	45
Figura 42. Jóvenes realizando carteles	46



Figura 43. Exposición de lo debatido referente a las preguntas realizadas	46
Figura 44. Plano del sitio Arqueológico La Florida-Namaan	47
Figura 45. Plano del sitio Arqueológico La Florida-Namaan colocado sobre la imagen tomada de Google Maps	48
Figura 46. Plano del sitio Arqueológico La Florida-Namaan con la ubicación de los puntos tomados con la Estación Total	49



## **Introducción**

En Mesoamérica existe un amplio número de sitios arqueológicos que no han sido investigados, aun cuando se conoce de su existencia desde hace muchos años y, en algunos casos, se tiene información de lo único e importante que caracteriza cada sitio. La Florida es uno de ellos, ciudad del Clásico Maya, relevante por su ubicación a orillas del río San Pedro Mártir cercano a su unión con el río Usumacinta y por la extensa historia epigráfica. Los datos que se conocen hasta hoy han podido relacionarlo con grandes ciudades mayas del Período Clásico (Piedras Negras, Yaxchilan, La Joyanca, entre otros), entidades políticas que se relacionaron con La Florida de forma aliada o enemiga.

El sitio se encuentra ubicado en la Aldea El Naranjo, La Libertad, Petén, hacia el noroeste del departamento, cercano a la frontera con México: El Ceibo. Siendo una comunidad en crecimiento demográfico y por lo tanto el desarrollo arquitectónico, esto junto a la presencia de un gran número de montículos y monumentos tallados, pone en riesgo la pérdida de información y el saqueo.

Los únicos trabajos arqueológicos que se han realizado en el sitio, son algunos croquis y mapas inconclusos, y la descripción de monumentos tallados; habiendo despertado el interés de epigrafistas por la mención de otras ciudades mejor conocidas y con complejas historias socio políticas, además de la existencia de un glifo emblema.

Durante la temporada de 2015, el proyecto se dedicó a la realización de un levantamiento topográfico que permitió, la elaboración de un plano más detallado y comparable al crecimiento poblacional moderno. Creando así, una nueva visión del sitio, tanto por sus dimensiones en extensión y monumentalidad, como su estado de conservación. Esperando que esto sea el inicio de una serie de investigaciones sistemáticas que permitan dar a conocer el pasado de esta ciudad. Su relación con el medio que lo rodea, por el paisaje natural en que fue construida y la dependencia socio-económica con el río San Pedro Mártir. Además, ampliar los datos epigráficos tratando de entender la relación de La Florida-Namaan con los sitios foráneos con que ha sido relacionado por la presencia del glifo emblema en monumentos locales y vasijas encontradas en relación a otros sitios.

Conocer de forma más detallada el desarrollo de este sitio ampliará la realidad sobre la dinámica del área cercana a los ríos San Pedro Mártir y Usumacinta, las planicies circunvecinas a la Laguna del Tigre y el amplio valle en México. Así como despertar el interés en la población y entidades interesadas, con el fin de obtener los detalles históricos y preservar las ruinas pertenecientes al Período Clásico Maya.

## **Ubicación Geográfica**



El sitio se encuentra ubicado estratégicamente hacia la orilla sur del río San Pedro Mártir, en jurisdicción de la aldea El Naranjo, La Libertad, Petén. El río recorre el noroeste de El Petén, pasando cerca de importantes sitios como El Peru-Waka y La Joyanca, estando La Florida-Namaan poco antes de que se una al río Usumacinta (Figura 1).

El territorio es bastante irregular, con algunas elevaciones naturales menores. Distribuido directamente dentro del poblado moderno, hasta el momento se han reconocido los grupos monumentales del sitio y algunas estructuras de menor altura.



Figura 1. Vista de la aldea El Naranjo, La Libertad, Petén. Tomado de Google Maps.

Se llega a El Naranjo por medio de una carretera asfaltada desde el Municipio de La Libertad, Petén. La calle principal de la Aldea consiste en cuatro carriles de dos vías, que permiten el paso al ferri que transporta hacia el lado norte del río San Pedro Mártir, siendo este territorio de la Aldea Santa Marta, Municipio de San Andrés, Petén.

### Breve Descripción del Área



El terreno en que se encuentra el sitio arqueológico y la actual Aldea, está directamente relacionado a los cambios dictados por el río. El clima del área es caluroso, por su altitud a 195 metros sobre el nivel del mar, aun rodeado por remanentes de la selva subtropical húmeda característica de la región.

El terreno varía según la época del año, durante la sequía el río mantiene su cauce sin provocar variaciones notables, mientras que durante la época de lluvias se crece causando que ciertas áreas se inunden creando zonas pantanosas imposibles de transitar.

El poblado está bastante desarrollado, ya que en él se encuentra el ferri que permite el paso a la petrolera en el Campo Xan, ubicada a varios kilómetros hacia el norte. Por lo cual se puede observar el paso continuo de camiones que transportan material relacionado a la petrolera, además del movimiento de personas de varias comunidades cercanas que trabajan en dicha empresa.

### **Antecedentes de Investigaciones en el Sitio Arqueológico**

Fue descubierto por Edwin Shock en 1943, durante un intento de identificar sitios mayas en el noroeste de El Petén que no estuvieran a orillas del río Usumacinta. Lo visita por un día, realizando un croquis de las estructuras más obvias y recoge una pequeña muestra de material cerámico.

Después el sitio fue visitado e investigado por otros que dieron diferentes nombres al mismo. Morley (1944) lo identifica como La Florida durante su visita de dos días, en donde se enfoca directamente en los monumentos y realiza algunos dibujos, además de ubicar otros. En 1970 Graham lo nombra Ocultun antes de darse cuenta que se trataba del mismo sitio descubierto por Edwin Shook. Graham realiza un nuevo croquis, realiza varios dibujos de monumentos y una prueba de pala.

Años después Paulino Morales (1996) lo registra como El Naranja Frontera, realiza un levantamiento topográfico del sitio teniendo varias dificultades, entre ellas la presencia de cultivos en algunas áreas y la falta de permiso para entrar a terrenos privados, limitando así su trabajo al registrar los montículos. En 2011 Guido Krempel visita el sitio con el fin de tomar fotografías de las estelas 1 y 2

Actualmente, gracias a trabajos de varios epigrafistas (Closs 1988; Stuart 1985 en Closs 1988; Zender 2002; López 2003) se ha logrado reconocer un glifo emblema que se puede leer como Maan o Namaan (Baron, 2014).

Los trabajos previos en La Florida-Namaan han consistido en reconocimientos, elaboración de croquis, mapeos con brújula y cinta métrica, registros fotográficos y dibujos de monumentos tallados encontrados en las áreas centrales. El interés en





esto último, fue la presencia del glifo emblema Maan o Namaan en sitios como Piedras Negras, El Peru-Waka y posiblemente La Corona.

Como ya es conocido, la historia socio-política de Yaxchilan y Piedras Negras se ha descifrado gracias a la cantidad de monumentos esculpidos de ambos sitios. En donde se narraron con detalles y fechas los acontecimientos importantes de su desarrollo interno, como sociedad, además de contiendas y relaciones entre ellos y otras ciudades cercanas. Relaciones que permitieron el desarrollo de grandes gobiernos, ricos tanto económica como culturalmente.

La Florida-Namaan entra a esta red de relaciones sociales, políticas y económicas, siendo de importancia por su ubicación estratégica entre diferentes puntos geográficos. Permitiendo la relación entre sitios del Usumacinta, San Pedro Mártir, el área del Petén central y sitios al centro-sur de lo que actualmente es Tabasco en México.

El sitio puede ser un eslabón que permita conocer con mayor precisión la historia de esta región. La presencia de epigrafía en los monumentos registrados y posiblemente aun sin descubrir, así como una extensa y profunda investigación, permitirá comprender el papel que jugó dentro de las entidades políticas asociadas a la cuenca del río San Pedro Mártir en el Período Clásico.

## **Objetivos y Metas de la Investigación**

### **General**

Registrar los montículos y monumentos que se puedan localizar dentro de los límites de la Aldea El Naranjo y sus alrededores, con el fin de resaltar su importancia y su valor histórico.

### **Específicos**

Realizar un levantamiento topográfico con el fin de actualizar los planos ya existentes.

Registrar la ubicación de monumentos.

### **Meta**

Presentar un plano del sitio lo más completo posible, incluyendo montículos y monumentos, relacionándolos con la infraestructura de la aldea.

### **Metodología del Levantamiento Topográfico**



La Modalidad de la investigación consistió en la realización de un mapa del sitio y el registro de monumentos que se encontraron durante la exploración. Se realizó por medio de un reconocimiento detallado de montículos en el poblado y los alrededores, acompañado del levantamiento topográfico por medio de una estación total, ubicándolos dentro de la ocupación moderna de la Aldea El Naranjo.

Los datos fueron recolectados por medio de una estación total Topcon GTS 225 Total, utilizándose el sistema de recolección de datos SurveyPro. Se tomaron puntos GPS en cada uno de los datums o bancos de marca utilizados durante el mapeo, con un aparato modelo Garmin GPS. Por medio del GPS se unificó el mapeo arqueológico con el sistema de coordenadas UTM.

Se colocaron dos bancos de marca de cemento. Ambos ubicados en la plaza "Campo Maya": Datum 1, ubicado cerca de la estructura N14-13 y Datum 3 cercano a la N14-11 hacia el sur del grupo. Esto estará ligado al proyecto y bajo el conocimiento y aprobación de la municipalidad, quien aportó su ayuda en la realización de los mismos.

(Con el fin de observar más detalles del trabajo realizado ver figuras 44, 45 y 46, en los Anexos del presente informe, páginas 47, 48 y 49).

Por medio de la fotografía se realizó un registro visual del estado actual del sitio y de los monumentos, así como detalles del panorama y los paisajes de la región.

## **Descripción del Trabajo Realizado**

### **Levantamiento Topográfico de La Florida-Namaan**



Joanne Baron

El sitio La Florida-Namaan ha sido mapeado en diferentes ocasiones y por diferentes investigadores. El primer croquis, aunque bastante burdo, fue realizado por Edwin Shook (1943; ver figura 2), en él muestra la localización de la plaza conocida como “Campo Maya” compuesta por las estructuras que van desde la N14-1 a la N14-13. De igual forma registró otras estructuras que podrían tratarse de las N14-16 y N14-19, sin tenerse seguridad de que sean las mismas.

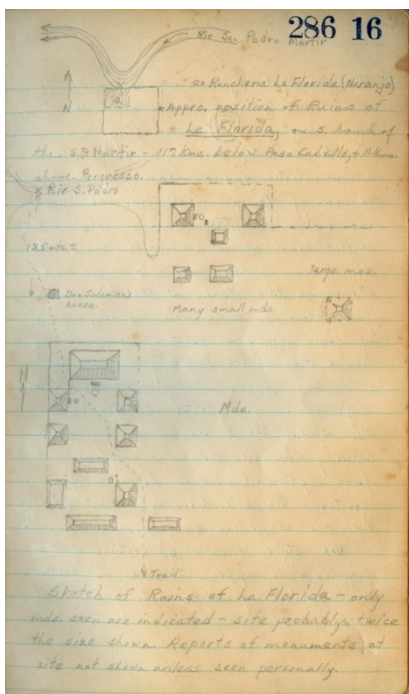


Figura 2. Croquis realizado por Shook (1943).

Graham (1970) mapea La Florida-Namaan durante su visita en 1965. Lo hace durante un solo día y utilizando cinta métrica y brújula, además de que se enfrentó con una serie de problemas durante el proceso:

*“el trabajo era bastante caliente; note que la burbuja del nivel de la brújula estaba reduciéndose, hasta que al fin el vidrio explotó. Después al medio día, mientras estábamos trabajando en la Plaza Principal, aparecieron unos hombres con astillas de madera para secar maleza. Con esto, en pocos momentos las llamas crecieron y tuvimos que correr por nuestras vidas.”*



Es probable que por la quema, Graham (Figura 3) no fuera capaz de terminar con el mapeo de todas las estructuras monumentales del sitio. Sin embargo, completo de forma bastante exacta el área del “Campo Maya”, un grupo de montículos cercanos al río y la parte oeste del área palaciega.

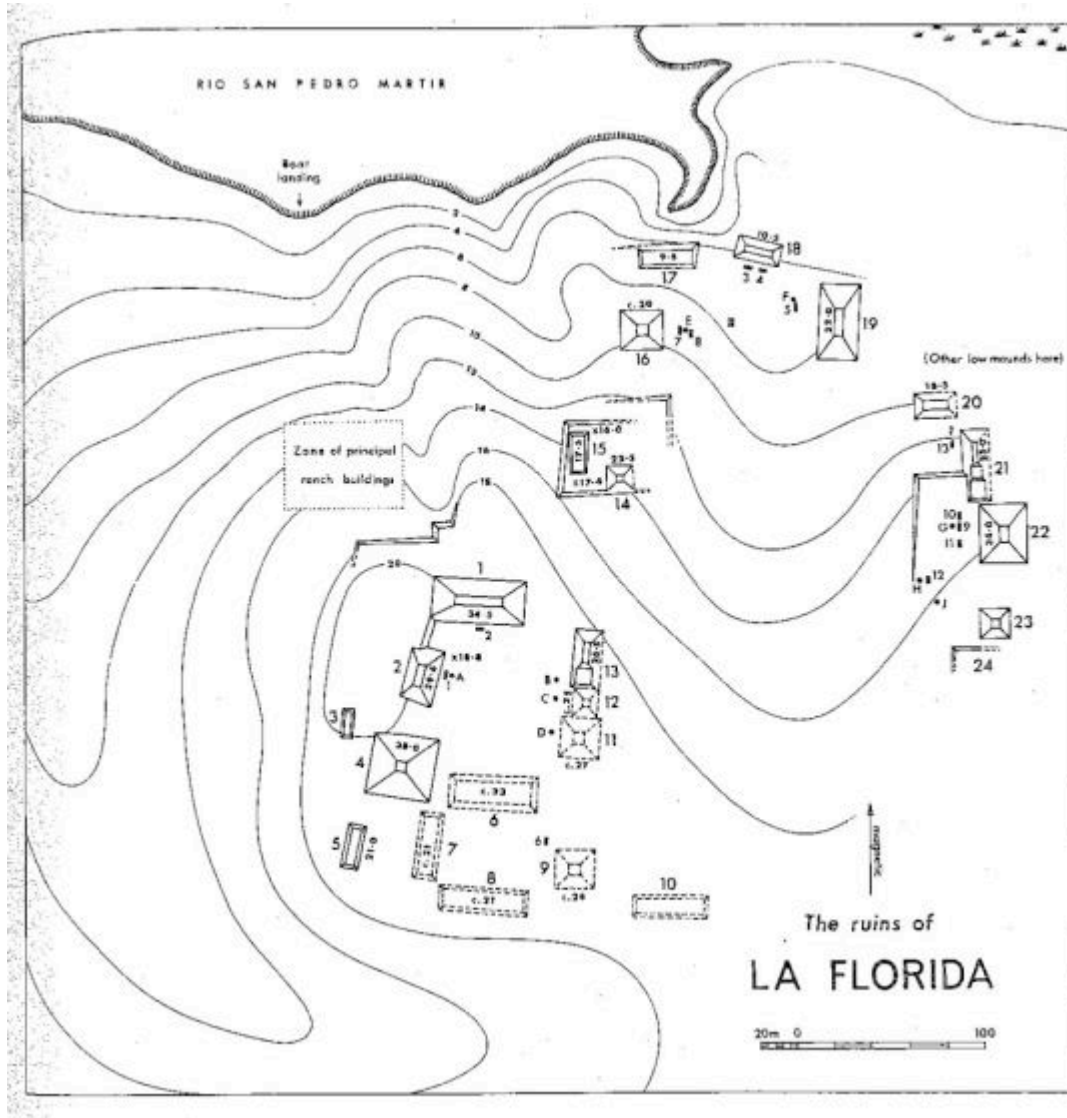


Figura 3. Mapa realizado por Graham. Tomado de Graham 1970.

En 1997, fue Paulino Morales quien visito La Florida con el fin de realizar un nuevo mapa por medio de cinta métrica y brújula. Tuvo el tiempo y la capacidad de incluir más estructuras que Graham, sin embargo carece de los rasgos arquitectónicos encontrados a orillas del río (Figura 4).



Figura 4. Mapa realizado por Morales. Tomado de Morales 1998.

### Nombre de los Grupos y Estructuras

Graham (1970) inicio con un sistema de numeración (de la 1 a 24) aunque el sitio es mucho mayor a los que aparece en su mapa, él y Morales (1998) dividieron las estructuras monumentales en tres grupos: Complejos Este, Oeste y Norte. Sin embargo ninguno de sus sistemas parece adecuado para el nombramiento de los rasgos del antiguo sitio. Por ello se ha dividido el sitio y sus alrededores en una cuadrícula de recuadros de 50 metros. Actualmente, la arquitectura del sitio abarca pocos de estos recuadros, pero a futuro permitirá mantener el control del registro de nuevos descubrimientos.

Se le ha dado un código único a cada estructura, el cual inicia con la letra y número que corresponde a cada recuadro. Por ejemplo, las estructuras monumentales registradas por Graham y Morales caben dentro del recuadro N14 y O14, agregándoseles un numero correlativo que van del N14-1 al N14-29 y O14-1 al O14-11 respectivamente. Esto permite nombrar los rasgos arquitectónicos mientras son identificados por su ubicación en el sitio.



Los montículos conocidos de La Florida- Namaan están divididos en tres sectores (Figura 5), los cuales no corresponden a perfección con la retícula establecida, sino más bien a divisiones naturales y al paisaje del terreno. Cada grupo fue nombrado según el nombre de donde se encuentra, el de mayor dimensión está distribuido dentro el poblado El Naranjo, por lo que se le dio el mismo nombre (Grupo El Naranjo), el segundo grupo se encuentra en el poblado Santa Marta (Grupo Santa Marta) y el último en la Finca El Niño (Grupo El Niño).



Figura 5. Mapa de La Florida. Tomado de Google Maps, modificado por Joanne Baron.

### Mapeo del Grupo El Naranjo

El Grupo El Naranjo está conformado por arquitectura monumental ya registrada y por estructuras residenciales descubiertas por el proyecto 2015 (Figura 6). Los integrantes del mismo, Joanne Baron, Joshua Freedline, Walter Ochoa y José Subuyuj, en asistencia del residente Rene Aguilar volvieron a realizar el mapa por medio de una estación total con el fin de unificar y aclarar los datos proporcionados por los mapas previos. Iniciando con la colocación de dos bancos de marca de cemento. El primero es llamado "Datum 1", ubicado cerca de la estructura N14-13 de la plaza "Campo Maya". El segundo se encuentra cercano a la estructura N14-11 al sur de la misma plaza. Esto permitirá que futuras investigaciones puedan unificar y dar una continuidad coherente al plano del sitio.



Figura 6. Mapa del Grupo El Naranjo. Tomado de Google Maps, modificado por Joanne Baron.

La estación total utilizada fue una Topcon GTS 225 que utiliza el programa de recolección de datos SurveyPro. Todas las distancias (arbitrariamente set as  $x=5000$ ,  $y=5000$ ) y elevaciones ( $z=500$ ) están en metros, iniciando en el Datum 1

Datos GPS:

<b>Datum</b>	<b>Este</b>	<b>Norte</b>
Datum1	732715	1906303
Datum2	732660	1906264
Datum3	732709	1906223
Datum4	732669	1906200
Datum5	732747	1906164
Datum6	732679	1906151
Datum7	732596	1906157
Datum8	732572	1906279
Datum9	732616	1906266
Datum10	732648	1906315
Datum11	732744	1906331
Datum12	732767	1906277
Datum13	732757	1906350
Datum14	732763	1906380
Datum15	732722	1906391
Datum16	732728	1906427
Datum17	732824	1906437



Datum19	732938	1906246
Datum20	732977	1906274
Datum21	733016	1906281
Datum22	733077	1906267
Datum23	733113	1906326
Datum25	732858	1906545
Datum26	732941	1906514
Datum27	733006	1906464
Datum28	733004	1906437
Datum29	732993	1906396
Datum30	732984	1906329
Datum31	732829	1906443

También se midió el nivel de agua del río San Pedro Mártir, para indicar la altura de las estructuras en relación al agua. Esperamos que exista una variación constante de la misma, pero permite tener una base de donde medirse.

El mapa realizado por Morales es bastante exacto por lo que fue utilizado como referencia para nuestro mapeo. La mayor diferencia se marcó en la orientación de la estructura N14-9, la configuración de la N14-14, N14-15 y la plataforma en la cual están construidas, la omisión de las estructuras cerca al agua (N14-17, N14-18, y N14-28), y las estructuras elitistas cerca de la pista aérea (O14-1 a O14-7). Desafortunadamente, algunas de estas estructuras mapeadas por Morales ya no existen o casi desaparecieron debido a construcciones modernas.

Una de las áreas monumentales no fue mapeada debido a que se encuentra dentro de las instalaciones de una base militar, abarca parte del grupo palaciego y algunos montículos cerca al agua. Debido a la naturaleza de la base, se nos negó el acceso para mapeo, sin embargo, en su momento, Morales si realizó el levantamiento. Por lo que, después de tomar algunos puntos en los alrededores de la base en esquinas de estructuras que sobresalen de la malla, se unificaron los datos y se recreó esta parte del sitio en el nuevo mapa.

Se localizaron algunas estructuras distribuidas en diferentes puntos de la aldea. Algunos informantes mencionaron que al sur de la pista aérea habían muchos montículos más, hoy solamente dos son visibles (N15-1 and N15-2). Debido a que se encuentran en terrenos privados, solamente se tomaron puntos GPS y se estimaron sus dimensiones.

Se conoce que existió un montículo bastante grande en donde hoy se encuentra el tanque de agua. También se localizaron tres montículos residenciales de pequeñas dimensiones cercanas a la bomba de agua, fueron registrados por medio de GPS y estimado su tamaño. Se considera sorprendente no haberse encontrado un número más alto de estas estructuras - habitaciones de la población general de la antigua ciudad maya. Puede deberse al crecimiento demográfico moderno.





Se reconoció la presencia de material cerámico en superficie. Durante el reconocimiento del área se observó un agujero realizado para la colocación de un poste de energía eléctrica, al lado de la estructura N14-15. Puede tratarse de un basurero elitista ya que había tiestos policromos y con escritura jeroglífica. Además, los pobladores hablan de artefactos que preservan o han observado durante la construcción moderna.

### Mapeo del Grupo Santa Marta

El Grupo Santa Marta está conformado por arquitectura monumental, aunque en menor escala al Grupo El Naranjo (Figura 7). Todas las estructuras se encuentran en terrenos privados, muchos de ellos cubiertos por milpa. Se tomaron puntos GPS en los espacios accesibles y lo demás se basa en croquis. La disposición espacial consiste en una plaza alargada con estructuras delimitándola de suroeste a noreste. El montículo de mayor altura es el R12-1 (Figura 8), localizado en la esquina suroeste cercano al tanque de agua. Lastimosamente esta área se encuentra bastante saqueada, se pueden observar largas trincheras ilegales. En esta área se localizaron dos altares lisos, y uno más en el área cercana al campo de football de la comunidad de Santa Marta, el cual parece haber sido movido.



Figura 7. Mapa del Grupo Santa Marta. Tomado de Google Maps, modificado por Joanne Baron.



Parte del Grupo se encuentra dentro de los terrenos de un eco-hotel, en el cuadrante R13. Esta área queda entre la plaza y el río, se notan terrazas que bajan al río y posiblemente se trate de un puerto que formó parte del sitio. Además, los empleados del eco-Hotel mostraron dos chultunes (Figura 9) y mencionaron la existencia de uno más. No se pudo tomar puntos GPS. Se observó material cerámico utilitario, en superficie (Figura 10).



Figura 8. Estructura R12-1 en el Grupo Santa Marta. Fotografía de José Subuyuj.



Figura 9. Chultun del Grupo Santa Marta, conchas de procedencia moderna. Fotografía de José Subuyuj.



Figura 10. Cerámica en superficie, Grupo Santa Marta. Fotografía de José Subuyuj.

### Mapeo del Grupo El Niño

Se encuentra localizado en una finca con el mismo nombre, al otro lado del río (Figura 11). Esta región no tiene un acceso terrestre, por lo que se hace más fácil arribar por el río, de donde se pueden observar los montículos. Durante el recorrido solamente se registraron cuatro estructuras elitistas (N12-1 a N12-4), dos gravemente saqueadas (Figuras 12 y 13). Se tomaron puntos GPS y se estimó su dimensión.

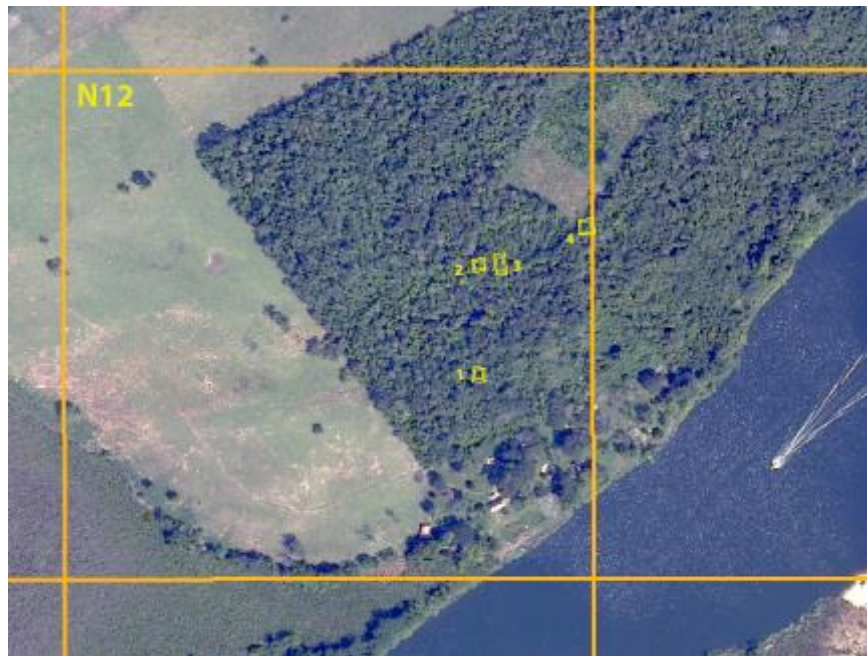


Figura 11. Mapa del Grupo El Niño. Tomado de Google Maps, modificado por Baron.



Figura

12. Arquitectura expuesta por trinchera de saqueadores. Grupo El Niño. Fotografía de José Subyuj.



Figura 13. Estructura del Grupo El Niño. Fotografía de Joshua Freedline.

### Vistas panorámicas

Los tres Grupos del sitio arqueológico La Florida-Namaan, son visibles entre sí. Joshua Freedline observó este interesante detalle, desde la parte alta de las estructuras N14-1, 4, 9, y 23 del Grupo El Naranjo se puede ver con claridad la estructura R12-1 del Grupo Santa Marta. Desde el Grupo El Niño el Grupo El Naranjo es completamente visible (Figura 14). Esto nos puede sugerir que todos



fueron parte de la misma identidad política. También indica que fueron estratégicamente posicionados para mantener la visibilidad a lo largo del río (Figura 15), con la posibilidad de comunicarse entre ellos con gran facilidad y rapidez.



Figura 14. Vista del río San Pedro Mártir desde el Grupo El Niño. El Grupo El Naranjo se puede observar entre las casas al otro lado. Fotografía de Joshua Freedline.



Figura 15. Vista tomada desde la estructura N14-2, al oeste del río San Pedro Mártir. Fotografía de José Subuyuj.



## Datos Epigráficos de La Florida-Namaan

*Joanne Baron*

### Investigaciones Previas

Los primeros investigadores en observar los monumentos de La Florida-Namaan fueron Shook en 1943 y Morley en 1944. Realizaron algunas notas iniciales y dibujos de los glifos, pero realmente fue Graham quien sistemáticamente catalogó los monumentos (1970). Realizó mejores dibujos y tomó detalladas fotografías de varios de los monumentos, además de incluir medidas y descripciones en sus publicaciones. El número de monumentos creció una vez más cuando Paulino Morales descubrió la Estela 14 y 15 durante su visita en 1996. Luego, en el 2011, Guido Krempel agregó sus observaciones e hizo sus propios dibujos de los monumentos (disponibles en Jorgensen y Krempel 2014).

Desde los años 1980, los epigrafistas sugirieron que el sitio arqueológico de La Florida es la antigua ciudad llamada *Namaan*, o bien, solo *Maan*. Este glifo emblema se encuentra en monumentos y cerámica policroma de diferentes sitios de El Petén y México, sin conocerse la ubicación de la misma; siendo La Florida un buen candidato ya que está localizado en un punto central en relaciona los sitios que lo mencionan. En 1998, Stanely Guenter propuso (en un documento sin publicación) que el glifo emblema Namaan aparece como un título local en la Estela 7 de La Florida. De forma independiente, en el 2000 Alexandre Safronov (en Zender 2002) hizo la misma observación. Años después, en 2011 Guido Krempel propuso la presencia de otro ejemplo del glifo en la estela 2 del sitio (Krempel 2011).

### Historia Dinástica de La Florida

Por medio de la combinación de monumentos tallados de La Florida-Namaan y de inscripciones encontradas en otros sitios se puede reconstruir la lista de gobernantes de la ciudad. Luis López (2003) hizo una lista con las referencias que mencionan la historia política de Namaan, esto incluye inscripciones en Yaxchilan, Piedras Negras, y El Perú, así como vasijas cerámicas descontextualizadas de Motul de San José, Pomona, y otros sitios desconocidos. En el sitio La Corona, durante la temporada de 2013, se encontraron *in situ* dos artefactos cerámicos que mencionan gobernantes de La Florida (Canuto y Barrientos, 2013). De igual manera, Jorgensen y Krempel (2014) notaron que una vasija recuperada en el sitio arqueológico Zaculeu tiene una inscripción idéntica a otra descontextualizada en donde se nombra un gobernante de Florida. Esto indica que la vasija encontrada en Zaculeu puede haberse originado en La Florida. Utilizando toda esta información, tentativamente se puede proponer la siguiente lista dinástica:



- El gobernante más temprano conocido es el ancestro del dueño de la vasija descontextualizada K1670 y posiblemente la K4427, en donde se le nombra de forma individual. Desafortunadamente, no hay manera de saber que tan antiguo es este ancestro, cuando, o si alguna vez gobernó La Florida.
- Una vasija recuperada de forma arqueológica en La Corona, nombra a su dueño como Aj Paat Chaan Ajaw. Este plato puede ser conectado con La Florida por medio del uso de la palabra *yajaljib* para describir el tipo de vasija, característica asociada a otras vasijas de La Florida (Boot 2004). También usa un título real encontrado en otra cerámica relacionada al sitio.
- Chakaj Chaak es el nombre individual del dueño de tres vasijas sin procedencia. Fechadas para la Fase Balche (560-620 d.C.) de Piedras Negras por Jorgensen y Krempel. Dos de estas también muestran el termino *yajaljib*. Una se encuentra en el museo de Pomona, posiblemente obtenida del área, otra (K8713) proviene de saqueos del sur de Campeche (Zender nd). A Chakaj Chaak se le da el título K'uhul Chatahn Winik, usualmente asociado con gobernantes o personajes elitistas del noroeste de El Petén y el sur de Campeche.
- El hijo de Chakaj Chaak's es mencionado como el dueño de otra vasija descontextualizada, fechada para la misma Fase mencionada (Jorgensen y Krempel 2014). Su nombre nunca es mencionado.
- La vasija K5193 (sin procedencia), también pertenece a la Fase Balche, nombra como su dueño Ti' Huun Pih (Jorgensen and Krempel 2014), este podría ser el nombre del hijo de Chakaj Chaak, pero sin certeza.
- Sihyaj Chan K'awiil es nombrado como el gobernante de La Florida en dos vasijas. La vasija K1670, sin procedencia, es fechada por Jorgensen y Krempel para la Fase Yaxche de Piedras Negras, correspondiendo a 620-750 d.C. Esta se parece bastante a la recuperada del sitio Zaculeu, no menciona a Sihyaj Chan K'awiil (Jorgensen and Krempel 2014), aunque sugiere una relación política con la ciudad de las Tierras Altas de Guatemala. La otra vasija proviene de La Corona (Canuto y Barrientos, 2013).
- El primer gobernante que realmente se puede fechar es K'ahk' Ti' Kuy, quien reino en el año 681 d.C. Es mencionado en la Estela 45 de Yaxchilan, en donde el gobernante de este último se jacta de haber capturado a sus hombres como prisioneros de guerra.
- Uh Ti' Kuy, un gobernante con un nombre similar es mencionado en el Altar G, mención personal más temprana en La Florida. Es nombrado como el abuelo de un gobernante tardío K'ahk' [?] Chan Yopaat (ver adelante).
- La vasija sin procedencia K2784 menciona otro gobernante llamado Tahn Tuun Chaak (Velásquez García 2009). Su ascensión está representada en la vasija. También el hijo del gobernante Sak Muwaan de Motul de San José es mencionado. Por lo tanto, esta pieza es un regalo entre dos líderes aliados. Se puede dictar una



fecha para el poder de Tahn Tuun Chaak basándose en el factor de que Sak Muwaan gobernó Motul de San José en los años 700 a 726 d.C.

- K'ahk' [?] Chan Yopaat está nombrado en el Altar G con la fecha 731 d.C., así como su madre se menciona en la Estela 9. También se menciona en la vasija descontextualizada K5418, vasija que perteneció a otro gobernante de Motul de San José para el año 756 d.C. (López 2003). Jorgensen y Krempel (2014) propusieron que la Estela 8 de La Florida se relaciona a este gobernante aun cuando el nombre que se lee es diferente, esto podría deberse a que su nombre era K'ahk' Yal? Chan Yopaat Bahlam Uk'awiil y se utilizaba diferente según la inscripción; el fechamiento de la Estela 8 no es certera así que se debe analizar con más detalle para llegar a una conclusión. La Estela 7 fue dedicada en el año 766 d.C., probablemente pertenece a este gobernante.
- Se desconoce la fecha de realización de la Estela 1, sin embargo Shook (1943:16a) la establece para 9.18.0.0.0 (790 d.C.) según el estilo de la misma. El nombre del gobernante descrito no parece repetirse en la lista. Para esa época continua la relación antagónica con Yaxchilan, los monumentos de Itzamna Bahlam IV describen dos cautivos de *Namaan*, uno en algún momento antes del año 788 d.C. y el otro en el año 796 d.C. (López 2003).

### Glifo Emblema de La Florida-Namaan

El nombre antiguo de La Florida puede deletrearse como *Maan* y *Namaan*. Los gobernantes utilizaron este nombre de lugar en sus títulos reales como el glifo emblema *k'uhul Namaan ajaw* o *k'uhul Maan ajaw* "divino señor de La Florida". Las dos palabras pueden ser intercambiables, ya que el mismo individuo puede usar el glifo emblema con *Maan* o *Namaan*. El logograma **MAAN** (Figura 16) representa el cuerpo de una serpiente, aunque no se conoce con certeza que quiere decir, López (2003) propone que la palabra está conectada a las palabras "visión" o "fantasma" en el idioma Colonial Yucateco y el Ch'ontal, y la adición ocasional de **na-** al frente de la palabra puede deberse a un término opcional descriptivo (Figuras 17 y 19).

Monumentos de Palenque y Yaxchilan describen un ritual de suplantación de deidad llamada *K'ahk' Maan Chan Chaak*, "Fuego Maan Cielo Dios de Lluvia"; uno de los cuales representa un gobernante de Palenque vestido con los atributos de Chaak y sosteniendo un hacha tallada con una serpiente de fuego (López 2003). Esto sugiere que Maan se refiere al hacha de serpiente de Chaak (usualmente llamada *K'awiil*), la cual representa el relámpago.

La vasija sin procedencia K1670, propiedad de un gobernante de La Florida, puede describir la serpiente. Muestra dos escenas de un joven gobernante en el proceso de dominar la serpiente de fuego, demás elementos son dudosos (Figura 18).





Figura 16. Ejemplo del glifo emblema Maan del Dintel 45 de Yaxchilan. Dibujo de Ian Graham (1979:99).



Figura 17. Glifo emblema, representación femenina de Namaan, Estela 3 de Piedras Negras. Dibujo de David Stuart (Stuart and Graham 2003:26).

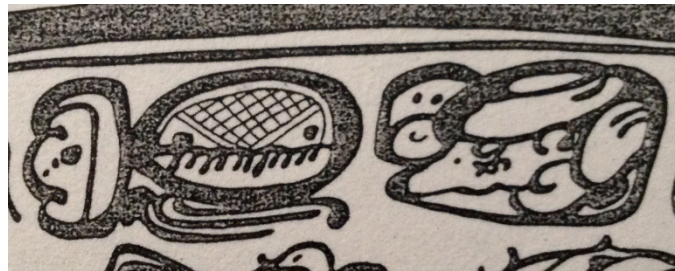


Figura 18. Glifo emblema Namaan, vasija sin procedencia. Tomada de Hellmuth 1987:167).

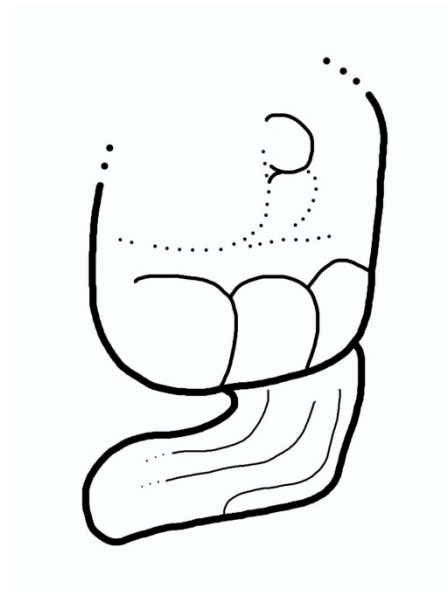


Figura 19. Fotografía y dibujo de posible glifo MAAN, Estela 2 de La Florida; primero fue reportada por Guido Krempele (2011). Dibujo y fotografía de Joanne Baron.

### Estado Actual de los Monumentos

Desde la descripción y dibujos de Graham, la mayoría de los monumentos ha sufrido daños y pérdidas de fragmentos, sin embargo varios se conservan. Varios han sido movidos de su lugar original y se encuentran dentro de la base militar o frente a la misma, bajo techo. Existen nuevos descubrimientos, Paulino Morales (1998) identifico la Estela 14 la cual esta tallada, así como la Estela lisa 15. Durante una visita en el 2014, se notó que un altar que se encuentra dentro de la base militar no corresponde a ninguno publicado por Graham, puede tratarse de un nuevo altar el cual será nombrado como Altar X (Baron 2014). También se registraron tres altares lisos en el Grupo Santa Marta (Altares K, L, and M).

Este grafico muestra la locación original y su ubicación actual:

Monumento	Descripción (Graham 1970/Morales 1998)	Ubicación Original	Ubicación en 2014
Estela 1	Gobernante con barra ceremonial y captive.	Frente a Estructura N14-2	Frente a Estructura N14-2, en 3 fragmentos
Estela 2	Bastante erosionada. (Krempele 2011, posible	Frente a Estructura N14-1	Frente a Estructura N14-1



	glifo emblema Maan)		
<b>Estela 3</b>	Lisa/ilegible.	Frente a Estructura N14-18	Posiblemente al frente de Estructura N14-18
<b>Estela 4</b>	Lisa/ilegible.	Frente a Estructura N14-18	Posiblemente al frente de Estructura N14-18
<b>Estela 5</b>	Fragmento: gobernante sosteniendo k'awiil cetro.	Frente a Estructura N14-19	Posiblemente al frente de Estructura N14-19
<b>Estela 6</b>	Solamente se preserva la fecha.	Cerca de la Estructura N14-9	Dos fragmentos: cerca de Estr N14-9, uno en la oficina municipal sosteniendo equipo eléctrico.
<b>Estela 7</b>	Dos piezas: gobernante de pie.	Frente a Estructura N14-16	Bajo techo, frente a la base militar.
<b>Estela 8</b>	Tallada al frente y atrás.	Frente a Estructura N14-16	Dos fragmentos. Uno bajo techo, frente a la base militar. El otro desaparecido.
<b>Estela 9</b>	Dispersión femenina.	Frente a Estructura N14-22	Bajo techo, frente a la base militar.
<b>Estela 10</b>	Iconografía, texto ilegible.	Frente a Estructura N14-22	Fragmento dibujado por Morales, frente a la base militar. Resto desaparecido.
<b>Estela 11</b>	Lisa/ilegible.	Frente a Estructura N14-22	Desaparecido.
<b>Estela 12</b>	Lisa/ilegible.	Frente a Estructura N14-22	Desaparecido.
<b>Estela 13</b>	Lisa/ilegible.	Frente a Estructura N14-21	Desaparecido.
<b>Estela 14</b>	Gobernante de pie.	Dos fragmentos. Sur y Oeste de Estr N14-19 (Morales 1998)	Dos fragmentos. Sur y Oeste de Estr N14-19
<b>Estela 15</b>	Sin descripción.	Detrás de Estructura	Posiblemente detrás de



		N14-12 (Morales 1998)	Estructura N14-12
<b>Altar A</b>	Lisa/ilegible.	Frente a Estructura N14-2 (emparejado con Estela 1)	Desaparecido.
<b>Altar B (Morley: Estela 3)</b>	Escritura borrosa.	Frente Estructura N14-13	Frente Estructura N14-13
<b>Altar C</b>	Lisa/ilegible.	Frente Estructura N14-12	Frente Estructura N14-12
<b>Altar D</b>	Lisa/ilegible.	Frente Estructura N14-11	Frente Estructura N14-11
<b>Altar E</b>	?	Frente Estructura N14-16 (con Estela 7)	Desaparecido. Posiblemente Altar X.
<b>Altar F</b>	Lisa/ilegible.	Frente Estructura N14-19 (con Estela 5)	Desaparecido.
<b>Altar G</b>	Glifos.	Frente Estructura N14-22 (con Estela 9)	Desaparecido.
<b>Altar H</b>	Lisa/ilegible.	Frente Estructura N14-22 (con Estela 12)	Desaparecido.
<b>Altar J</b>	Lisa/ilegible.	Cerca Estructura N14-22	Desaparecido.
<b>Altar K</b>	Lisa/ilegible.	?	Sobre Estructura R12-2 en Grupo Santa Marta.
<b>Altar L</b>	Lisa/ilegible.	?	Entre Estructuras R12-14 y 15 en Grupo Santa Marta.
<b>Altar M</b>	Lisa/ilegible.	?	Por el campo de pelota Santa Marta, Q13.
<b>Altar X</b>	Glifos.	Posible Altar E.	Frente Estructura N14-19

### Nuevos Datos Epigráficos



Con la ayuda del Capitán Aguirre de la base militar de El Naranjo, pudimos tomar fotografías nocturnas de la Estela 7, Altar B y Altar X; estas muestran nuevos detalles que brindan nueva información epigráfica.

Estela 7: los esfuerzos fotográficos se enfocaron en el glifo emblema ya que, junto a la Estela 2, relacionan La Florida a la ciudad política Namaan. El glifo está gravemente dañado, pero por la luz controlada que permite la oscuridad de la noche se puede apreciar más de cerca. El logograma **K'UHUL** es claramente visible, así como el logograma **AJAW** sobre el glifo, el complemento fonético **-wa** a la derecha y el complemento fonético **-ni** por debajo. El signo principal está dañado pero es legible en la parte inferior (Figura 20).

Una serie de líneas curvas en esta parte del glifo consiste en una lectura **MAAN** (ver abajo los ejemplos del glifo en cuestión).

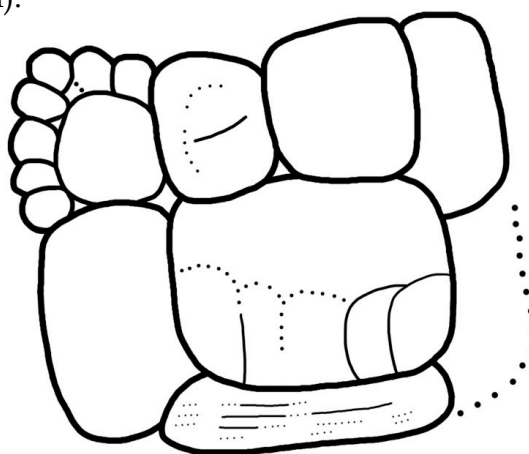


Figura 20. Detalle de la Estela 7. Probablemente el glifo emblema *Namaan*. Fotografía y dibujo de Joanne Baron.

Altar B: originalmente llamado “Estela 3” por Moreley (en Graham 1970). Él escribió “es bastante grande, más de dos metros de ancho y casi un metro de alto... parece que cayó con la cara esculpida hacia arriba... [Parece que tiene algún tipo de tallado en la parte posterior – posiblemente algún glifo sencillo. Hemos tratado de voltearlo y se levantó unos 30°, pero con la gente sin experiencia a mi disposición me tuve que rendir” (Morley 1944 en Graham 1970:454-55). Graham no hizo dibujos, y por su descripción no se esperaba que el Altar B tuviera algún glifo legible, especialmente desde que ha estado en un área desprotegida por 70 años, pero durante el mapeo del “Campo Maya,” Joshua Freedline noto los remanentes de talla en la cara expuesta. Se retornó de noche con el fin de tomar fotografías, los daños en la piedra hicieron bastante difícil tomar fotografías pero se pudo observar que toda la cara estaba tallada con una inscripción. Se espera tener mejores oportunidades de luz y seguridad en el futuro para obtener mejores imágenes (Figura 21).



Figura 21. Cara expuesta del Altar B mostrando las líneas de los glifos y lo dispareja de la superficie.



Figura 22. Detalle del Altar B. Fotografía tomada por Joanne Baron.

Altar X: La identidad de este altar es desconocida, esperamos algún día identificarlo con uno de los monumentos de Graham o darle una nueva nomenclatura permanente. Se localiza frente a la estructura N14-19, donde Graham observó la presencia de la Estela 5 y el Altar F. Sin embargo el Altar K mide aproximadamente 1.45 m de diámetro, mientras que Graham describe el Altar F como una “losa de piedra, aparentemente sin talla alguna. La forma fue anotada como “irregular” y las dimensiones fueron de 0.90 por 0.80 m” (1970:450).



Otra posibilidad es un altar registrado originalmente por Shook (1943) quien anoto, “en frente del lado este de la [estructura N14-16], hay una Estela caída, mayormente enterrada, y un altar.” Graham (1970) la nombro como Estela 7 y el altar como Altar E. Sin embargo, Graham no observó en realidad el Altar E, proponiendo que en realidad pudo estar cubierto por la estela caída. Por tanto, no existe descripción, fotografía o dibujo publicado del Altar E. Considero que la explicación de Graham sobre la Estela 7 cubriendo el Altar E es improbable, debido a que Shook anota que la Estela 7 ya estaba caída en 1943. Es más probable que la Estela haya sido movida antes de la visita de Graham en 1965. Por lo que es posible que el Altar X es el Altar E perdido. El altar E fue emparejado con el Altar 7 y por lo tanto se debe asumir la misma fecha y el nombre del gobernante. Por el momento, usaremos la nomenclatura de Altar X hasta que se encuentre nueva evidencia sobre su identidad.

El Altar X se encuentra colocado de manera vertical con una parte enterrada para darle estabilidad, como si se tratase de una Estela (Figura23). Su Talla consiste de dos anillos concéntricos de jeroglíficos. Está mal conservado, y se le pinta frecuentemente con cal por los militares, debido a que se encuentra dentro de la base militar. El texto del altar probablemente empieza en la sección enterrada, pero se le han incluido etiquetas provisionales para una fácil explicación. Los glifos pA1 y pB1 son consistentes con el nombre del gobernante K’ahk’ Chan Yopaat, cuyo nombre también aparece en la Estela 7, Altar G, K5418, y posiblemente también en la Estela 8 (Jorgensen y Krempel 2014). El contenido de pA2 y pB2 son poco claros hasta este momento. El bloque del Glifo pC1 contiene un glifo emblema, con un claro sufijo **AJAW**, **-wa** complemento fonético y **-ni** complemento fonético. Aunque el signo principal está muy erosionado, este es consistente con el glifo emblema de *Maan*. El Glifo pD1 probablemente se lea *umam* “nieto de”, que también es visto en el Altar G. Si este es el caso, el nombre del abuelo se localizaría en la sección grandemente dañada de pC2-pD2.

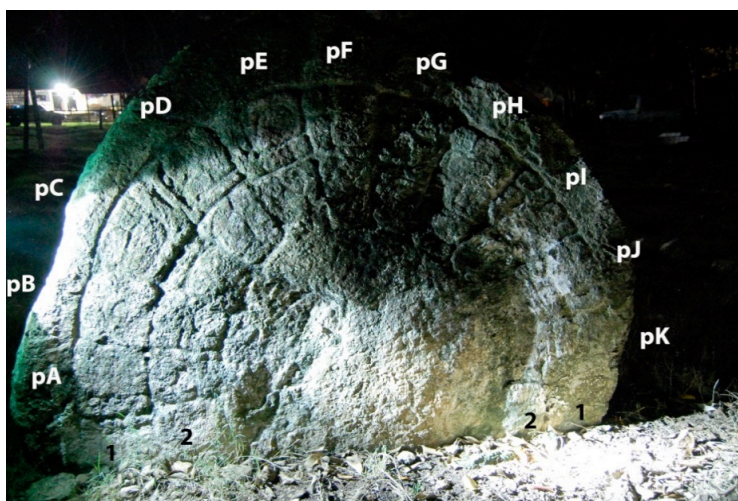


Figura 23. Altar X. Fotografía tomada por Joanne Baron.



Los Glifos pE1-pF1 son de interés particular. El primero aparentemente se lee *unchabjiiy*, "Él lo hizo" mientras que el segundo parece ser un segundo Glifo Emblema. Si esta interpretación es correcta, esto sugeriría que el Altar nombra a la entidad política sobre el gobernante de La Florida. Sin embargo el glifo emblema es inusual (Figura24). El símbolo principal parece ser la cabeza de un animal, con una oreja visible, un ojo pequeño y boca. Pequeños puntos sombreados aparecen en la cara del animal. El complemento fonético de **ka-** o **tz'i-** puede aparecer en frente del signo principal, aunque es posible que esto pueda ser parte del signo **K'UHUL**.



Figura 24. Detalle del Altar X, Glifo emblema desconocido. Foto por Joanne Baron.

El nombre de este protagonista presumiblemente fue seguido del bloque de glifos pE2-pF2, seguido por sus títulos, empezando posiblemente "tres k'atun Ajaw" en el mal preservado pG1. El resto del monumento está demasiado dañado para interpretarlo con la actual observación y la información fotográfica, pero más información puede ser extraída del monumento con futuras visitas. Basado en esta información, el altar es consistente con lo que se conoce como Altar E, pero su nomenclatura seguirá siendo altar X, hasta que nueva información sea obtenida.

## Conclusiones

Hay más trabajo por hacer en el mapa de La Florida. Estructuras del grupo El Niño y Santa Marta deben ser mapeadas con estación total, al igual que las estructuras en El Naranjo cerca de la bomba de agua. El entorno de La Florida es rico en asentamientos y actividad Maya prehispánica. Las estructuras pueden ser observadas en ranchos cercanos. Se nos informó sobre la presencia de monumentos en una isla en el río, así como de cuevas en la cercana Sierra del Lacandón.

La Florida tenía una alianza política con Piedras Negras, así como una relación hostil con Yaxchilan. Ambos sitios se encuentran a 50 Km de La Florida, y esperamos realizar un reconocimiento del área entre estos dos sitios en busca de asentamientos y características defensivas. Esto nos ayudara a entender como los mayas de esta región controlaron el río y los terrenos montañosos.

## Desarrollo Comunitario y Preservación del Sitio





### *José Subuyuj*

Desde las primeras visitas registradas el lugar ha sufrido deterioro en sus monumentos y daños en sus estructuras, esto a consecuencia del crecimiento acelerado de la población, donde la zona arqueológica se ha visto amenazada por la creación de barrios sobre ella, ya que cada ser humano necesita de un espacio físico para vivir (casa,) es casi imposible frenar este proceso de ocupación y urbanización. Por lo tanto uno de los objetivos de la temporada fue mapear y comparar las estructuras que aún existen con los mapas de investigaciones anteriores. Con esto también se buscó delimitar la zona arqueológica estableciendo colindancias y así frenar en la medida de lo posible que se siga invadiendo.

Otro objetivo fue la documentación del estado actual de las estructuras por lo cual en el desarrollo de este capítulo se presentaron detalles y documentación visual de los saqueos encontrados, también se tomaron puntos GPS (ver página 11) que se podrán observar en el mapa general realizado en la temporada.

### **Aldea El Naranjo**

#### *Poblamiento del municipio de La Libertad:*

Esta parte de El Petén se funda en el año de 1795 un lugar llamado *Sacluc* que según Kilkán que es citado por Espinoza significa *lodo blanco*, sus primeros pobladores eran miembros de los pueblos originarios que se asentaron en varios parajes y caseríos después de la invasión española (Espinoza 2007:19-20).

En el año de 1880 recibe el título de Cabecera Departamental por acuerdo gubernativo y es bautizada con el nombre de La Libertad, sin embargo dos años después el 4 de octubre de 1882 le fue retirado este título por no reunir las condiciones para ser Cabecera Departamental. Durante estos años la población era de unos 510 habitantes según datos de Espinoza quién menciona que dentro de sus actividades económicas se encontraban el corte de madera, la extracción de chicle y la ganadería (Ibíd.).

Para el año de 1959 se crea la Empresa de Fomento y Desarrollo de Petén (FYDEP), ésta tenía como fin el poblar el departamento y la generación de desarrollo agropecuario, para ese momento el departamento estaba cubierto en un 90% por la selva. El proyecto según el Boletín de las Brigadas Internacionales de Paz (PBI), que citan a Rosa María Chan, daba “una válvula de escape para los líderes políticos más pudientes, para los conflictos agrarios, y objeto de atención de las élites militares y económica que buscaban grandes fincas, explotación petrolera, aprovechamiento forestal y el desarrollo del turismo en Tikal” (PBI 2011:14-15).

A partir de la creación del FYDEP y la conflictividad social en Guatemala durante la época de la guerra interna dió como resultado el desplazamiento de población campesina. En los años de 1980 se agudiza la crisis en el acceso a la tierra



en diferentes partes del territorio de Guatemala, esto produce una intensificación en la migración de población hacia El Petén, resultando en una transformación de selva en tierras para agricultura y pastos (Ibíd.; 16).

Tomando en consideración lo anteriormente expuesto, no es de sorprender que en nuestra estadía pudimos observar gente de diferentes regiones del país, logrando identificar a personas de los pueblos Q'eqchis, Quiches, mestizos de la región oriente, así como de la Costa Sur. Sumado a esto, el encontrarse en un paso fronterizo y en ruta hacia una empresa de extracción de petróleo, le da a la aldea El Naranjo una composición social a la cual hay que prestarle el interés adecuado, abordando las relaciones económicas y sociales tomando en cuenta todos los factores expuestos.

### **Saqueos en el Sitio La Florida, Reconocimiento y Mapeo**

Durante el reconocimiento y mapeo del sitio La Florida se observó gran cantidad de saqueos, si bien algunos pueden tratarse de madrigueras o excavaciones realizadas por algún animal, se documentaron ya que se sospecha de posibles inicios de depredación. Los comunitarios, por charlas que tuvimos, creen que existe algún tipo de tesoro dentro de las mismas y/o intentarían comercializar con las piezas encontradas. La mayor parte de las estructuras tiene de 1 a 5 invasiones.

Al observar la gran depredación en la que se encontraban las estructuras se decidió compartir con la comunidad la importancia del patrimonio, a esto responde los talleres y las reuniones que se realizaron (ver anexos), se cree que en la medida que la comunidad se identifique con el sitio, ellos velaran por resguardar el lugar y protegerlo. Cabe mencionar que el aparente abandono de las estructuras facilita el saqueo, ya que la vegetación alta y tupida oculta estas acciones ilícitas de los pobladores.

A continuación se presenta una breve descripción de los saqueos encontrados en cada estructura.

#### **Estructura N14-1**



La estructura tiene una altura aproximada de 7 a 8 metros, está cubierta de vegetación y frente a ella, hacia la fachada que da a la plaza, existe una estela que ha caído y parte de ella se encuentra enterrada, mientras que en su cara trasera se localizan residencias de los pobladores (Figura 25).



Figura 25. Estructura N14-1, vista frontal desde centro de plaza. Foto: José Subuyuj.

En la cima de la estructura N14-1, hacia el este se contabilizaron tres pequeños agujeros, estos pudieron ser hechos por algún animal, aunque dado lo depredado que se encuentra se documentaron como tales. Se muestra el más significativo (Figura 26), a los tres se les tomaron puntos GPS y se exponen en el mapa general en color rojo (Figura 10).



Figura 26. Posible saqueo en la estructura N14-1. Foto: José Subuyuj.

En la parte oeste se observó un saqueo, este tenía una profundidad de más de un metro, dentro del mismo registró la pala con la que fue excavado. Al frente a éste se encontró otro de menor tamaño.

### Estructura N14-2



La estructura N14-2 se encuentra en el lado oeste de la plaza, frente a ella se localizan secciones de una estela así como una portería del llamado “Campo Maya”, en la parte posterior y hacia el castado norte hay varias viviendas. El montículo está cubierto de árboles en todo su cuerpo (Figura 27).



Figura 27. Estructura N14-2 vista desde el centro de la plaza. Foto: José Subuyuj.

En la fachada este se encuentra uno de los mayores daños en la estructura, posiblemente haya sido provocado por la caída de un árbol, aunque puede ser un intento de trinchera donde se buscaba adentrarse. Inicia en la parte media llegando hasta la cima. Lugar en donde se localizó otra depredación de gran tamaño, posiblemente se trate de remoción de material para su reutilización (Figuras 28).



Figuras 28. Posible saqueo en la cara norte. Fotos: José Subuyuj.

#### **Estructura N14-4**



La estructura se encuentra en la parte sur-oeste de la plaza, esta es una de las estructuras más altas y desde de donde se puede observar parte del río San Pedro Mártir y los grupos al otro lado del río; se encuentra cubierto de vegetación muy tupida que dificultaba el acceso.



Figura 29. Montículo N14-4. Foto: José Subuyuj

En la cima del montículo se encontró un boquete producto de un saqueo, se encontraba cubierto de vegetación (Figura 29), justo a la par se encontraron indicios de otro posible saqueo. En la fachada sur también se observó material removido, esto podría deberse a la caída de algún árbol o producto de algún animal. Así mismo hacia el oeste, en la cima se pudieron observar daños al montículo, a causa de árboles que cayeron, aunque no se descarta la mano del hombre (Figura 30).



Figura 30. Saqueos en montículo N14-4. Fotos: José Subuyuj.

### Estructura N14-6



El Montículo N14-6 según la nomenclatura usada por Ian Graham se encuentra al Sur de la plaza, esta es una estructura alargada con unos 5 metros de altura aproximadamente (Figura 31), esta se encuentra cubierta de zarzales lo que dificultó su registro, este montículo tiene 3 posibles saqueos, aunque por lo difícil del acceso solo se pudo fotografiar 1 (Figura 30). También se tomaron puntos GPS de dos de ellos que se pueden observar en el mapa realizado en la temporada.



Figura 31. Saqueo en la cima del montículo N14-6. Foto: José Subuyuj

### **Estructuras N14-11**

El montículo N14-11 según la nomenclatura usada por Ian Graham se encuentra ubicada en el lado Este de la plaza, esta es parte de tres montículos que se cree están unidos por plataformas entre ellas, aunque esto solo se podría saber con excavaciones futuras. Esta es la más alta de las tres y al igual que la mayoría de las estructuras se encontraba cubierta de vegetación lo que dificultaba inspeccionarla (Figura 32).



Figura 32. Montículo N14-11. Foto: José Subuyuj



Por la densa vegetación y lo empinado del montículo N14-11 se dificultó su acceso, al llegar a la cima se encontró restos de un saqueo el cual iniciaba en parte superior de la cara que da a la plaza (aproximadamente 1.50m antes de llegar a la cima) y termina en la cima (Figura 33), algo muy peculiar en este saqueo fue el encontrar una herramienta rustica que fue utilizada para romper la estructura (Figuras 34), por lo cual se cree que estos saqueos no tienen mucho de antigüedad.



Figura 33. Saqueo en el montículo N14-11. Foto: José Subbuyuj



Figuras 34.

en saqueos. Fotos: José Subbuyuj

Herramienta



### Estructura N14-12

El montículo N14-12 según la nomenclatura usada por Ian Graham se encuentra ubicada en el lado Este de la plaza, esta es parte de tres montículos que se cree están unidos por plataformas entre ellas, esta es la más baja de las tres estructuras, en esta se cree que tiene una pequeña plataforma frente a ella, aunque existe un saqueo en medio de ella y esta posible plataforma podría ser resultado del material extraído (Figura 35).



Figura 35. Montículo N14-12, al frente una pequeña elevación posiblemente producto de material de saqueo, aunque no se descarta una plataforma saliente. Foto: José Subuyuj.

El saqueo del montículo N14-12 se encuentra justo en medio de este y en la cima, está cubierto de vegetación, pero se logró apreciar que inicia en el pequeño montículo frente a este y recorre hasta la cima, por lo tanto se cree que este pequeño montículo solo es material proveniente del saqueo (Figura 36). Atrás del montículo N14-12 se encontró lo que se cree otro inicio de saqueo y aparece en el mapa general.



Figura 36. Saqueo del montículo N14-12, el cual se encuentra cubierto de vegetación. Foto: José Subuyuj.





### Estructura N14-13

El montículo N14-13 según la nomenclatura usada por Ian Graham se encuentra ubicada en el lado Este de la plaza, esta es la segunda más alta del grupo de los tres (Figura 37), está unida por una plataforma al montículo N14-12, en esta plataforma se vieron indicios de que esta pequeña plataforma también fue víctima de los saqueadores. Frente a esta pequeña plataforma se encuentran restos de un altar en donde sus glifos se encuentran altamente deteriorados.



Figura 37. Montículo N14-13, en la esquina derecha se observan los restos del altar frente a la plataforma que une los montículos N14-12 y 13. Foto: José Subuyuj.

En este montículo se encontró un saqueo en la cara que da a la plataforma que la une al montículo N14-12, este inicia justo en la mitad del montículo y termina en la cima, este al igual que los otros se encontraba totalmente cubierto de vegetación (Figura 37). Un saqueo más fue descubierto en la parte posterior del montículo, en esta se estaba removiendo material y se iniciaba con el boquete, por la posición en que fueron encontradas las rocas se descarta que hayan sido producto de algún animal (Figura 38).



Figura 38. Saqueo del montículo N14-13, se aprecia el tamaño y daño hecho a la estructura. Foto: José Subuyuj



Si bien la mayor parte de las estructuras se encuentran con algún grado de depredación, este informe se enfocó en la plaza cerrada que se encuentra formada por los montículos N14-1, 2, 4, 6, 11, 12 y 13, esto por ser la parte del sitio que se encuentra en mayor contacto humano ya que es paso de tránsito, entre los barrios y ser el llamado “Campo Maya” donde los jóvenes del lugar realizan un campeonato de futbol.

Hablando con las personas se tienen historias de que en el centro del “Campo Maya” existía una “cueva” o un hundimiento circular que ellos rellenaron para poder utilizar el lugar como cancha deportiva, esto podría ser la presencia de un Chultun, al igual para este propósito se movieron algunos restos de las estelas según nos comentaban.

En cierta medida que el “Campo Maya” y el campeonato de futbol se realicen en la plaza ha ayudado en cierta medida a frenar la depredación, ya que ahora es un lugar transitado, algunas tardes se reúnen jóvenes a jugar, se volvió un lugar de paso que comunica a los barrios y al menos en este lugar y las partes que dan a la plaza se chapea y así la vegetación no cubre el lugar.

La plaza que se forma por los montículos N14-14 y 15 tiene muchos daños, esta se encuentra en propiedad privada, dentro de una casa, en esta se cree existen otros dos montículos que no se encuentran en el mapa de Graham, uno de ellos que se encuentra frente al montículo N14-14 es el que presenta más daño en su estructura.

## **Conclusión**

El sitio arqueológico La Florida fue una de las ciudades importantes en su época, ya que por su posición geográfica a la orilla del río, la mención de este en estelas y vasijas nos da la pauta a creer que este controló el comercio que se daba en la región o fue parte de la ruta comercial. La arquitectura también nos muestra que este sitio tuvo un auge y la importancia por el tamaño de sus estructuras (Baron 2014).

En la actualidad como en el pasado el lugar está tomando relevancia en la región, la aldea El Naranjo está teniendo un crecimiento demográfico y adquiriendo importancia que esto ha llevado a sus habitantes a hacer los trámites para convertirse en municipio, esto podría ser a causa de ser un paso fronterizo y de tránsito hacia empresas de extracción petrolera.

Este crecimiento demográfico y económico del lugar, también ha provocado que se urbanicen más, esta urbanización también está poniendo en riesgo el patrimonio cultural, varios sitios de La Florida han desaparecido a causa de esto, en su lugar se pudieron observar casas donde existían montículos, en un caso especial un montículo sirvió de base para la construcción de una casa y esta se ubica en la cima de este.

La Florida ha sido víctima de una cantidad de saqueos como se pueden observar en el reconocimiento, este mal aún persiste ya que en una estructura se pudo observar



un saqueo reciente, el material se cree no tenía mucho de haber sido removido. Estos no tan profundos como otros podría responder a ciertas historias que nos comentaban algunos lugareños, que con el hecho de excavar un poco uno podía encontrar “caritas” o alguno resto maya, puede ser que por esta razón muchos de lo que creemos inicios de saqueos solo tengan una pequeña profundidad no más de 0.20m.

Por tal situación es de suma importancia involucrar a las comunidades para que se identifiquen con su pasado, concientizar de la importancia de conservar y preservar los vestigios arqueológicos, esto a mi criterio se logrará en la medida que nos involucremos con las comunidades, una relación directa entre proyecto y comunidad, una incidencia real. Por tal razón se realizaron los talleres y las reuniones ya que esta incidencia no solo debe ser económica y pensar que con el hecho de contratar lugareños se está cumpliendo con esto, es necesario tener esa vinculación con la comunidad donde ellos conozcan su pasado o el pasado del lugar donde ahora habitan.

Ya que mucho de ellos no sabían de la existencia de un sitio arqueológico en su comunidad, algunos nos mencionaban que solo escuchaban historias pero no habían ido a pesar de estar a unos minutos del centro de la aldea. El taller con jóvenes aportó mucho a este fin, ya que se vieron interesados en conocer más acerca de las comunidades mayas y contribuyó a romper con este mito que los arqueólogos se dedican a buscar tesoros al muy estilo de “India Jones” como me fue mencionado por uno de ellos.

Esta relación proyecto-comunidad en sitios como La Florida donde se ven afectados directamente ambos, a mi criterio aportara a la protección de los vestigios arqueológicos, que las comunidades conozcan más acerca de su pasado real o del pasado del lugar donde ahora habitan y no uno ficticio e idealizado, en la medida que se vayan identificando tanto con el sitio como a su pasado.



## Conclusiones Generales

Por medio del reconocimiento realizado por el proyecto, se logró tener una imagen clara de la situación del sitio arqueológico La Florida-Namaan, ampliando así el interés de los investigadores involucrados en el mismo y varias personas de la comunidad que, desde años atrás, han intentado resguardar los vestigios.

- En primera instancia, la comunidad se ha visto beneficiada por la realización del mapa del sitio, ya que esto permitirá tener una idea clara del territorio que necesita ser delimitado para la protección del patrimonio cultural de El Naranjo. Actualmente la Aldea está en trámites para la realización de su plan de división de tierras, en la cual podrán legalizar sus propiedades en el Registro General de la Propiedad. Posiblemente, esto genere la solicitud de delimitar el sitio y así poder establecer los límites modernos que beneficien a ambas partes, tanto para el crecimiento poblacional de una comunidad en desarrollo, como la conservación, protección y correcta utilización de los grupos arquitectónicos que conforman el sitio.

El interés en el sitio es motivado por varias razones. Algunos de los líderes de la comunidad creen que es una fuente de información histórica que puede beneficiar de forma económica a la población por medio del turismo y fomentar la cultura. Otros, se ven motivados por la reutilización del material de construcción o por la idea de la venta de objetos “económicamente valiosos” obtenidos por la excavación ilícita de tumbas mayas. Por ello la comunicación a largo plazo del personal del proyecto con la población se hace bastante necesaria y educativa.

- Como proyecto de investigación arqueológica se ha logrado observar la monumentalidad de la arquitectura, distribuida en grupos y plazas, lo cual muestra lo complejo de la ciudad prehispánica organizada dentro de una estructura socio-política, dividida y diferenciada por posiciones y oficios que estructuraron una compleja estructura económica. Mecánica que se movilizó en una relación entre los sitios alrededor de La Florida- Namaan, tanto por tierra como por los causes del río San Pedro Mártir y el Usumacinta.

A parte de las estructuras ya mapeadas existen varias que quedaron pendientes: dentro de la base militar, en terrenos privados, y ubicadas en territorio hacia el norte del río, entre cultivos; además de las que se desconocen como las áreas de cultivo y de movimiento comercial prehispánico, en tierra y en relación al río: atalayas, puentes, puertos.

- Se debería recorrer el territorio que une La Florida-Namaan con sitios relacionados como Piedras Negras, La Corona (por tierra), La Joyanca, El Perú-Waka (por el río San Pedro Mártir), entre otros. Con el fin de establecer las posibles rutas de interrelación que permitieron el comercio y las relaciones sociopolíticas que se conocen por datos epigráficos.



- La presencia de monumentos lisos y esculpidos en los grupos principales ha sido un dato de relevancia. Los datos hasta ahora expuestos se suman a la importancia de esta ciudad del Clásico Maya, demostrando la dinámica política que se vivió en este Período trayendo consigo una red de alianzas y, por lo tanto, de enemigos. La búsqueda de los monumentos desaparecidos o reubicados, así como la ubicación de nuevos hallazgos *in situ*, podrían generar mejores datos epigráficos.

Queda también la necesidad de unificar información e investigar con mayor profundidad la presencia del glifo emblema de Namaan en artefactos locales y los encontrados en sitios ajenos.

- En lo que se refiere al material cerámico, el único análisis fue realizado por Edwin Shock y se trató de una pequeña recolección de material de superficie. No existe una cronología ni muestrario del material; por lo que se observó durante el recorrido durante la temporada, existe una variedad amplia de diferentes estilos y tipos cerámicos, por lo que queda la inquietud de iniciar con este arduo trabajo.



## Bibliografía

Arnauld, Charlotte M., Erick Ponciano, Véronique Breuil-Martínez, et al.  
2001 El Sitio Arqueológico La Joyanca en una Perspectiva Regional: Investigaciones durante la Segunda Temporada de Campo (2000). En XIV Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2000, editado por Juan Pedro Laporte, Ana Claudia de Suasnávar, and Bárbara Arroyo, pp. 275–296. Ministerio de Cultura y Deportes, Instituto de Antropología e Historia, Asociación Tikal, Guatemala, Guatemala.

Baron, Joanne P.  
2014 La Florida/Namaan: The Site, Its Monuments, and Directions for Future Research.

Boot, Erik  
2004 Classic Maya Plates Identified with a Rare Vessel Type Spelled as Ya-Ja Ji-B'i and Ya-Ja-La Ji[b'i]. *Wayeb Notas* 12: 1–16.

Canuto, Marcello y Tomas Barrientos  
2013 Hallazgos e Interpretaciones Recientes en el Sitio La Corona y el Noroccidental de Petén. Ponencia en el XXVII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala.

Closs, Michael P.  
1988 A Phonetic Version of the Maya Glyph for North. *American Antiquity* 53(2):386-393.

Espinoza, Efraín  
2007 Diagnostico Y Pronostico Socioeconómico Del Municipio. Municipio La Libertad, Departamento de El Petén. Guatemala City: Facultad de Ciencias Económicas, Universidad de San Carlos de Guatemala.

García, Edgar Vinicio  
1996 Breve Reconocimiento en el Suroeste de Petén: Acercamiento Preliminar (Ríos San Pedro-Pasión-Usumacinta). En IX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 1995, editado por Juan Pedro Laporte and Héctor Escobedo, pp. 59–78. Ministerio de Cultura y Deportes, Instituto de Antropología e Historia, Asociación Tikal, Guatemala, Guatemala.

Graham, Ian  
1970 The Ruins of La Florida, Petén, Guatemala. *In* Monographs and Papers in Maya Archaeology. William R. Bullard, ed. Pp. 427–455. Papers of the Peabody Museum. Cambridge, MA: Harvard University.

1979 Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions, vol.3.2: Yaxchilan. Cambridge, MA: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.



Hellmuth, Nicholas

1987 *Monster Und Menschen in Der Maya-Kunst: Eine Ikonographie Der Alten Religionen Mexikos Und Guatemalas*. Graz, Austria: Akademische Druck und Verlagsanstalt.

Jorgensen, Mads Skytte, and Guido Krempel

2014 The Late Classic Maya Court of Namaan (La Florida, Guatemala). *In Palaces and Courtly Culture in Ancient Mesoamerica*. Julie Nehammer Knub, Christophe Helmke, and Jesper Nielsen, eds. Pp. 91-110. *Pre-Columbian Archaeology*, 4. Oxford, UK: Archaeopress.

Krempel, Guido

2011 Notes on Stela 2 of La Florida, Petén, Guatemala. *Mexicon* XXXIII(1): 7-10.

López, Luis

2003 The Maan Polity in Maya Inscriptions. Manuscrito sin publicación.

Morales, Paulino I.

1998 Asentamiento Prehispánico En El Naranjo-Frontera, La Libertad, Petén. *En XI Simposio de Investigaciones Arqueológicas En Guatemala, 1997*. Juan Pedro Laporte and Héctor Escobedo, eds. Pp. 128-143. Guatemala City: Ministerio de Cultura y Deportes, Instituto de Antropología e Historia, Asociación Tikal.

Morley, Sylvanus G., and J. E. S. Thompson

1944 *Reconnaissance in Mexico and Guatemala*. Carnegie Institution of Washington Year Book 43: 169-172.

PBI

2011 Petén: Las Comunidades Invisibles: Comunidades de La Sierra Del Lacandón, La Ruta Bethel, La Ruta Naranjo Y La Laguna Del Tigre Demandan El Cumplimiento de Los Derechos Humanos Y Atención a La Problemática de La Tierra. Brigadas Internacionales de Paz Proyecto Guatemala.

Shook, Edwin M.

1943 *Field Notes of Edwin M. Shook, Book 286*. Departamento de Arqueología, Universidad del Valle de Guatemala.

Stuart, David, and Ian Graham



2003 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions, vol.9.1: Piedras Negras*. Cambridge, MA: Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

Velásquez García, Erik

2009 Los Señores de La Entidad Política de "Ik." *Estudios de Cultura Maya* 34: 45-64.

Zender, Marc

and Comments on the Inscription of the Williams College Vessel (K8713). *Mayavase.com*. <http://www.mayavase.com/8713/com8713.html>, accessed August 30, 2012.

2002 Toponyms of El Cayo, Piedras Negras, and La Mar. *In Heart of Creation: The Mesoamerican World and the Legacy of Linda Schele*. Andrea Stone, ed. Pp. 166-184. Tuscaloosa, Alabama: University of Alabama Press.

## **Anexos**

### **Incidencia del Proyecto**





*José Subuyuj*

Dado al crecimiento del asentamiento moderno en la aldea El Naranjo, las estructuras se han visto afectadas, ya que algunos barrios fueron creados dentro de los complejos y las periferias del sitio La Florida. Esto ha provocado un deterioro en varias estructuras e incluso la desaparición de algunas. Un dato a resaltar es que, en la plaza cerrada que forman las estructuras N14-1, 2, 4, 6, 11, 12 y 13, los jóvenes se organizaron y acondicionaron un campo de futbol, en esta se realiza un campeonato donde participan varios equipos locales; esto ha ayudado a que el lugar no sea ocupado y ha frenado el saqueo de las estructuras (Figura 39 y 40).



Figura 39. Portería frente a estructura N14-2. Foto de José Subuyuj.



Figura 40. Juego de futbol en la plaza cerrada. Foto de José Subuyuj.

En un inicio se tuvo un pequeño mal entendido con los habitantes que se encuentran en las periferias del lugar, ya que ellos no tenían conocimiento de quienes éramos y cuales eran nuestras intenciones, esto nos aportó una lección muy valiosa, si bien se contaba con los permisos municipales y los contactos con



las autoridades estatales, es de suma importancia localizar a las autoridades comunitarias, reunirnos con ellas y pedir su autorización para llevar a cabo algún tipo de trabajo, con esto se lograra un mejor acercamiento con los pobladores y un trabajo en conjunto para beneficio mutuo.

En esta perspectiva se acercó a la comunidad, utilizando los partidos de futbol que se realizan en lo que ellos llaman “el campo maya”, nos acercamos a los jóvenes en compañía del alcalde auxiliar Alfredo Morales, ya que habíamos contactado a un joven de nombre Santos que por sus características tiene cierto reconocimiento entre el área y los jóvenes que asisten a los partidos, se compartió unos minutos con ellos donde nos presentamos y dimos detalles del trabajo de investigación que estábamos realizando (Figura 41), les hablamos del patrimonio cultural que tenían en su comunidad, la importancia del mismo. Como muestra de amistad de parte del proyecto se les obsequio unas pelotas de futbol para los equipos ganadores.



Figura 41. Reunión con los jóvenes en compañía del alcalde auxiliar. Foto: José Subuyuj.

Sumado a esto tuvimos reuniones con varias de las autoridades locales, líderes de iglesias, de transporte, educación y otras organizaciones que son representativas dentro de la comunidad, se les informo el trabajo que se estaba realizando dentro de su territorio, la importancia del patrimonio cultural y como este podría aportar al crecimiento económico si se explota turísticamente, siempre y cuando este sea un proyecto turístico comunitario y amigable con el ambiente, ya que por la posición geográfica de la comunidad tiene un gran potencial para atraer turistas tanto nacionales como extranjeros.

El río San Pedro atrae por la belleza del mismo, además cuenta con lugares como la isla de Góngora, otros sitios arqueológicos cercanos al lugar como lo es el *Perú-Waka'* al cual se puede acceder por el mismo río, a unas horas también se encuentra el sitio La *Joyanca*. Con este tipo de reuniones se buscaba despertar el interés para la protección del sitio La Florida, que todos los sectores se interesan en este objetivo y así crear un sentido de identidad alrededor del patrimonio cultural y natural.



También se buscó trabajar con la juventud, en este sentido se apoyó con la coordinadora de educación Irma García, se concretó dar un pequeño taller con los jóvenes de 6to primaria, básicos y diversificado de diferentes instituciones educativas, el objetivo de este taller era incentivar a las y los jóvenes de El Naranjo y áreas aledañas en la protección y resguardo del sitio La Florida, representando un reto el poder transmitir la importancia del patrimonio cultural sin volverlo algo aburrido y tedioso. Durante las actividades del taller lo lúdico y la participación fueron fundamentales para lograr que se identificaran con el lugar, dando hincapié en la importancia histórica y cultural que albergan en su territorio. Fue muy grato ver el interés que mostraron las y los jóvenes con respecto hacia la arqueología y la cultura maya (Figuras 42 y 43).



Figura 42. Jóvenes realizando carteles sobre ¿Qué es arqueología? y ¿Qué conocían del sitio



La Florida? Foto: José Subyuj.

Figura 43. Exposición de lo debatido referente a las preguntas realizadas. Foto: José Subyuj.

### Planos del Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

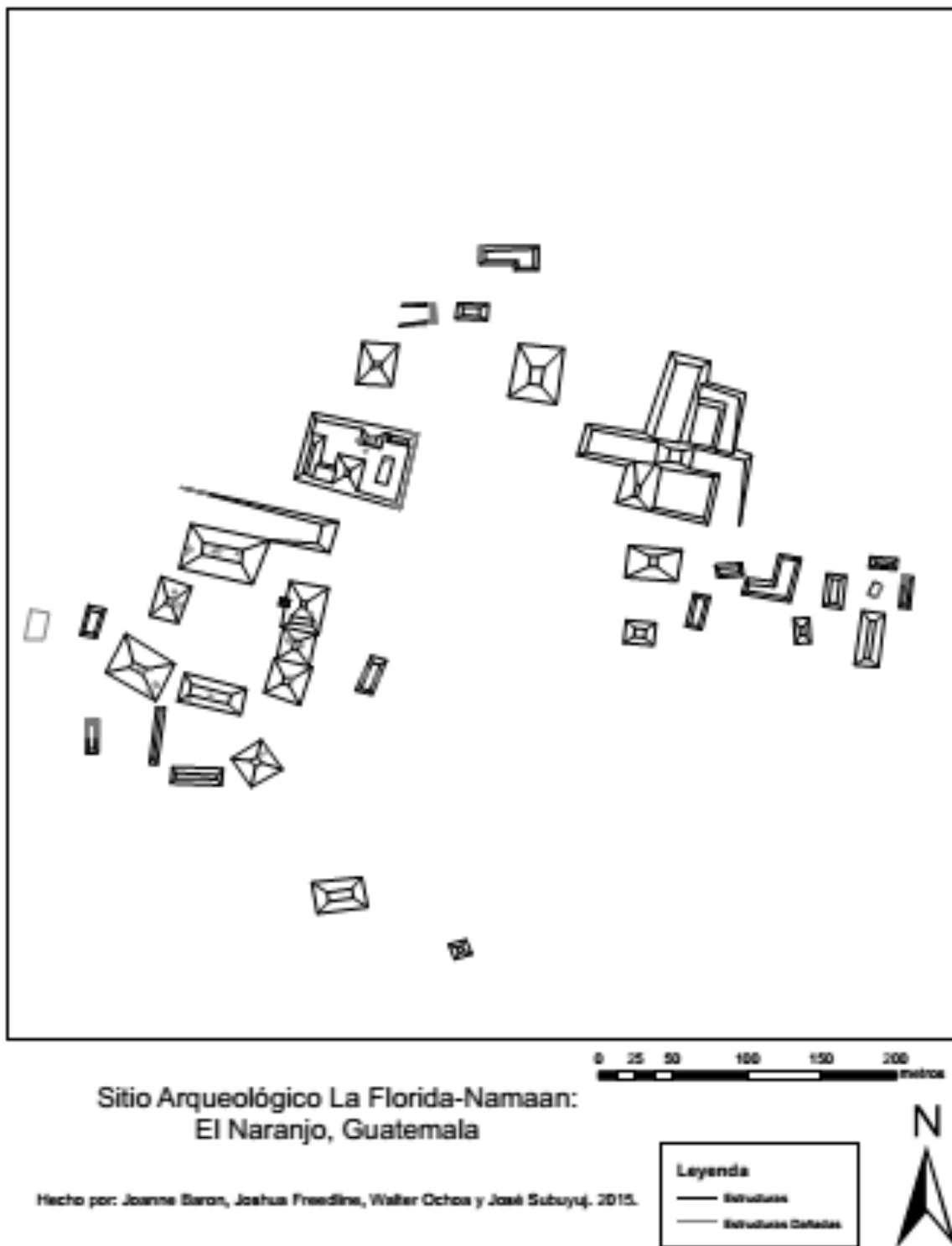


Figura 44. Plano del sitio Arqueológico La Florida-Namaan, levantamiento topográfico de las estructuras encontradas durante la temporada 2015.

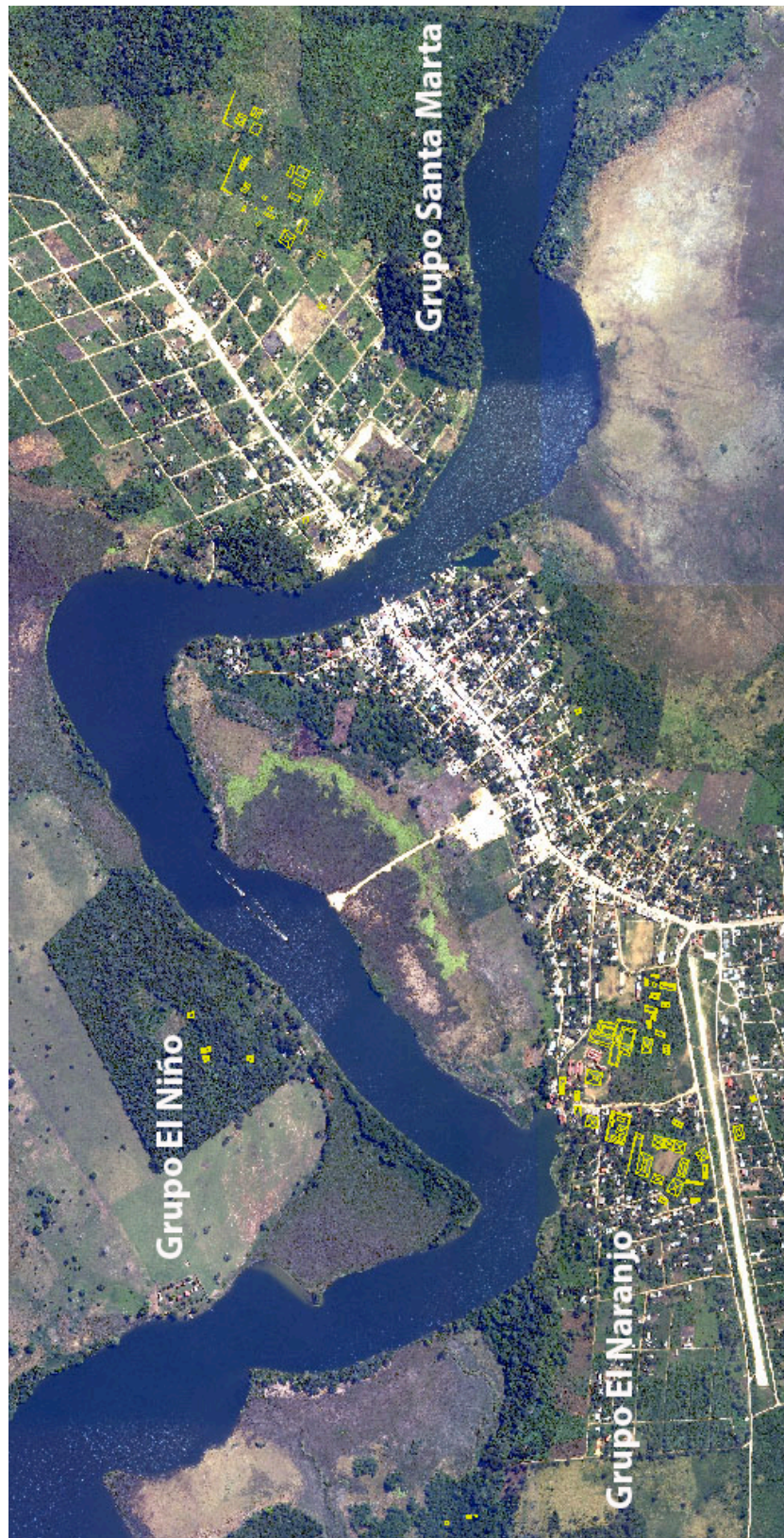


Figura 45. Plano del sitio Arqueológico La Florida-Namaan colocado sobre la imagen tomada de Google Maps, con el fin de mostrar la invasión causada por el desarrollo poblacional de la Aldea El Naranjo.



Figura 46. Plano del sitio Arqueológico La Florida-Namaan con la ubicación de los puntos tomados con la Estación Total.



Tabla de puntos UTM, tomados con la estación total durante la temporada de campo 2015.

<b>Punto</b>	<b>Descripción</b>	<b>Este (UTM 15N)</b>	<b>Norte (UTM 15N)</b>	<b>Altura sobre BM</b>
2	Arquitectura	732700.1997	1906304.51	17.420731
3	Arquitectura	732686.9781	1906321.682	33.490675
4	Arquitectura	732693.74	1906323.125	31.02726
5	Arquitectura	732711.0515	1906334.206	18.543235
6	Arquitectura	732722.4359	1906300.364	17.17227
7	Arquitectura	732721.1441	1906284.616	17.576875
8	Arquitectura	732728.9938	1906281.624	21.233093
9	Arquitectura	732718.5249	1906290.673	17.222189
10	Arquitectura	732718.3186	1906295.392	17.254544
11	Arquitectura	732720.4817	1906275.825	17.946894
12	Arquitectura	732718.1983	1906257.748	18.389312
13	Arquitectura	732717.1041	1906254.118	18.531425
14	Arquitectura	732708.3179	1906231.575	18.582286
15	Arquitectura	732697.0023	1906233.757	18.695611
16	Arquitectura	732693.6788	1906216.359	18.983575
17	Arquitectura	732652.4242	1906277.865	19.198285
18	Arquitectura	732687.3417	1906229.775	23.470137
19	Arquitectura	732659.0354	1906230.731	25.936217
20	Arquitectura	732657.1844	1906244.181	20.148602
21	Arquitectura	732643.1746	1906225.477	20.512121
22	Arquitectura	732639.8829	1906222.132	19.904105
23	Arquitectura	732650.6696	1906250.268	20.30521
24	Arquitectura	732618.8952	1906270.082	21.523657
25	Arquitectura	732625.2762	1906243.247	36.324109
26	Arquitectura	732626.5021	1906245.183	35.820101
27	Arquitectura	732623.0836	1906246.949	36.012256
28	Arquitectura	732660.0631	1906298.119	18.637415
29	Arquitectura	732652.8267	1906314.823	20.132933
30	Arquitectura	732667.1373	1906324.07	32.689613
31	Arquitectura	732643.8397	1906290.546	28.114276
32	Arquitectura	732645.2429	1906294.581	28.008811
33	Arquitectura	732735.765	1906289.098	27.866857
34	Arquitectura	732737.1935	1906288.749	28.039603
35	Arquitectura	732736.6636	1906292.773	28.253508
36	Arquitectura	732738.0144	1906292.95	28.03703
37	Arquitectura	732730.6929	1906267.261	25.351264
38	Arquitectura	732731.583	1906266.739	25.354778
39	Arquitectura	732729.3732	1906263.168	25.459547



## Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

40	Arquitectura	732730.849	1906262.926	25.49952
41	Arquitectura	732723.5094	1906241.791	28.808874
42	Arquitectura	732724.957	1906241.041	28.564405
43	Arquitectura	732721.9234	1906239.382	28.67556
44	Arquitectura	732722.9311	1906238.87	28.546866
45	Arquitectura	732706.9545	1906199.811	18.910084
46	Arquitectura	732687.8123	1906186.659	19.361983
47	Arquitectura	732707.2568	1906186.668	27.399803
48	Arquitectura	732706.4606	1906185.093	27.47441
49	Arquitectura	732701.7598	1906186.541	27.834284
50	Arquitectura	732649.7954	1906180.59	20.368502
51	Arquitectura	732651.7917	1906176.623	22.533911
52	Arquitectura	732652.2012	1906174.222	22.622766
53	Arquitectura	732682.7259	1906178.631	19.584188
54	Arquitectura	732638.7314	1906225.144	20.626507
55	Arquitectura	732639.946	1906182.259	20.432855
56	Arquitectura	732636.4475	1906181.841	20.106311
57	Arquitectura	732639.083	1906187.289	20.677698
58	Arquitectura	732644.6016	1906218.266	20.073464
59	Arquitectura	732639.397	1906221.086	20.282148
60	Arquitectura	732641.6134	1906218.039	20.695859
61	Depredación	732641.3988	1906213.707	20.380635
62	Depredación	732640.4492	1906218.173	20.57574
63	Arquitectura	732720.5895	1906178.212	18.895342
64	Arquitectura	732699.5325	1906169.935	19.639435
65	Arquitectura	732681.7859	1906168.779	19.606688
66	Arquitectura	732679.0602	1906171.41	21.446791
67	Arquitectura	732650.2678	1906169.075	20.528488
68	Arquitectura	732594.6127	1906189.044	18.807448
69	Arquitectura	732601.8316	1906189.599	19.127939
70	Arquitectura	732599.8883	1906192.25	20.093021
71	Arquitectura	732596.0591	1906192.165	20.159273
72	Arquitectura	732593.128	1906269.648	20.361495
73	Arquitectura	732601.5865	1906272.336	20.737501
74	Arquitectura	732596.3682	1906273.169	21.444932
75	Arquitectura	732600.2911	1906272.661	20.563768
76	Arquitectura	732593.3876	1906286.048	20.759606
77	Arquitectura	732597.5362	1906286.389	21.794441
78	Arquitectura	732605.2483	1906282.932	21.134501
79	Arquitectura	732633.9114	1906282.351	21.186126
80	Arquitectura	732639.6663	1906307.377	20.853666
81	Arquitectura	732652.4951	1906333.379	20.448679
82	Arquitectura	732742.4787	1906327.989	16.506786





## Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

83	Arquitectura	732754.5324	1906343.096	15.854912
84	Arquitectura	732743.0177	1906341.247	17.316011
85	Arquitectura	732744.7805	1906345.028	17.171928
86	Arquitectura	732753.3255	1906302.45	15.966685
87	Arquitectura	732778.816	1906255.522	16.595735
88	Arquitectura	732779.7995	1906250.086	17.34455
89	Arquitectura	732767.3188	1906233.542	16.734306
90	Arquitectura	732779.1732	1906234.351	17.007674
91	Arquitectura	732775.2733	1906236.355	17.917098
92	Arquitectura	732772.8969	1906237.175	17.641961
93	Arquitectura	732739.4345	1906249.1	17.240105
94	Arquitectura	732743.0285	1906271.024	17.449253
95	Arquitectura	732728.4473	1906224.113	18.002358
96	Arquitectura	732759.5834	1906379.49	21.637993
97	Arquitectura	732760.1689	1906381.859	21.745416
98	Arquitectura	732762.0948	1906379.169	21.570127
99	Arquitectura	732761.9656	1906381.526	21.541377
100	Arquitectura	732749.7233	1906368.647	15.553582
101	Arquitectura	732752.741	1906392.111	15.532931
102	Arquitectura	732767.6393	1906391.634	14.965823
103	Arquitectura	732778.1006	1906399.344	15.166451
104	Arquitectura	732779.3113	1906397.429	14.300329
105	Arquitectura	732783.8817	1906403.279	13.084762
106	Arquitectura	732778.9495	1906402.064	14.858941
107	Arquitectura	732783.4975	1906391.492	13.826595
108	Arquitectura	732790.3447	1906390.54	13.525674
109	Arquitectura	732778.6801	1906374.51	14.432352
110	Arquitectura	732787.2885	1906372.01	13.586815
111	Arquitectura	732766.6639	1906364.697	14.283293
112	Arquitectura	732786.7521	1906405.927	12.562963
113	Arquitectura	732785.6318	1906401.68	13.250639
114	Arquitectura	732796.8158	1906399.22	12.745152
115	Arquitectura	732800.7345	1906405.59	11.602624
116	Arquitectura	732767.8881	1906400.317	14.948391
117	Arquitectura	732750.7168	1906386.307	16.295609
118	Arquitectura	732747.8764	1906370.146	15.717096
119	Arquitectura	732749.3892	1906375.507	17.100022
120	Arquitectura	732750.8905	1906382.585	17.158513
121	Arquitectura	732727.2142	1906377.764	16.101073
122	Arquitectura	732729.8615	1906377.96	17.010662
123	Arquitectura	732742.6872	1906387.033	16.655749
124	Arquitectura	732741.6349	1906383.881	17.108789
125	Arquitectura	732739.634	1906399.451	17.444752



## Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

126	Arquitectura	732737.2579	1906399.407	17.373117
127	Arquitectura	732743.4106	1906404.921	16.654583
128	Arquitectura	732737.1952	1906406.485	15.59025
129	Arquitectura	732739.1655	1906411.731	14.895343
130	Arquitectura	732736.0928	1906414.545	13.352505
131	Arquitectura	732788.5804	1906439.202	10.919202
132	Arquitectura	732780.978	1906451.457	21.474289
133	Arquitectura	732781.9424	1906454.747	21.275229
134	Arquitectura	732775.8472	1906454.169	20.424485
135	Arquitectura	732765.0733	1906438.003	11.265059
136	Corte	732810.5048	1906480.833	6.930934
137	Corte	732807.2321	1906495.458	5.589044
138	Corte	732801.3499	1906494.83	8.684805
139	Corte	732808.8122	1906483.822	8.24418
140	Corte	732799.9512	1906488.717	9.002853
142	Arquitectura	732792.3183	1906467.019	9.529688
143	Arquitectura	732792.4497	1906479.872	9.033446
144	Arquitectura	732942.7993	1906266.816	18.685873
145	Arquitectura	732948.7363	1906273.423	22.991904
146	Arquitectura	732952.9776	1906272.668	23.107215
147	Arquitectura	732948.6958	1906277.088	23.249912
148	Arquitectura	732954.1592	1906276.815	23.358952
149	Arquitectura	732959.2609	1906267.476	18.934218
150	Arquitectura	732941.2258	1906283.059	18.694689
151	Arquitectura	732942.942	1906312.2	17.519687
152	Arquitectura	732942.3412	1906312.273	17.403641
153	Arquitectura	732942.1981	1906333.32	17.063134
154	Arquitectura	732961.1603	1906321.356	30.241584
155	Arquitectura	732979.622	1906279.257	19.177158
156	Arquitectura	732989.8088	1906277	19.046789
157	Arquitectura	732987.3223	1906282.184	21.063412
158	Arquitectura	732985.1171	1906282.712	21.231465
159	Arquitectura	732984.6102	1906301.605	20.001009
160	Arquitectura	732987.4903	1906298.597	21.334839
161	Arquitectura	732990.0592	1906297.911	21.412123
162	Arquitectura	732973.6864	1906309.417	18.654276
163	Arquitectura	732961.8718	1906323.144	30.294251
164	Arquitectura	732962.0874	1906328.965	30.350698
165	Arquitectura	732959.5287	1906328.682	30.356913
166	Arquitectura	732961.4084	1906281.476	18.7139
167	Arquitectura	732977.5825	1906327.294	18.590788
168	Arquitectura	732995.2751	1906299.497	19.058407
169	Arquitectura	733016.5361	1906313.619	17.471273



## Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

170	Arquitectura	733016.3408	1906319.631	17.081452
171	Arquitectura	733013.2342	1906315.383	19.233486
172	Arquitectura	733013.9803	1906317.9	18.534523
173	Arquitectura	733000.0942	1906312.083	17.752061
174	Arquitectura	732999.4625	1906314.444	18.137426
175	Arquitectura	732998.0495	1906320.736	17.345713
176	Arquitectura	732999.1215	1906317.864	18.110507
177	Arquitectura	733015.2834	1906301.67	17.768453
178	Arquitectura	733018.6717	1906312.144	17.371093
179	Arquitectura	733019.6803	1906308.215	18.181838
180	Arquitectura	733018.5735	1906303.394	18.359146
181	Arquitectura	733046.8428	1906296.17	17.316917
182	Arquitectura	733044.8389	1906299.479	18.146141
183	Arquitectura	733038.1229	1906304.991	18.378473
184	Arquitectura	733035.7788	1906312.987	17.130701
185	Arquitectura	733042.2818	1906325.269	17.766114
186	Arquitectura	733046.8975	1906325.016	17.379074
187	Arquitectura	733043.8029	1906327.595	16.650866
188	Arquitectura	733051.4746	1906269.864	17.089507
189	Arquitectura	733060.3848	1906269.039	17.530691
190	Arquitectura	733054.4187	1906274.671	21.001243
191	Arquitectura	733057.2839	1906275.079	20.894998
192	Arquitectura	733049.0255	1906285.357	17.360729
193	Arquitectura	733060.202	1906286.22	16.996467
194	Arquitectura	733063.5119	1906281.264	17.016928
195	Arquitectura	733056.9731	1906278.948	20.976043
196	Arquitectura	733054.5937	1906278.719	21.215118
197	Arquitectura	733067.7885	1906293.771	16.478524
198	Arquitectura	733078.4567	1906294.083	16.320691
199	Arquitectura	733075.3915	1906298.579	18.200946
200	Arquitectura	733072.4832	1906298.686	18.068209
201	Arquitectura	733078.3422	1906310.992	17.843441
202	Arquitectura	733075.0516	1906311.391	18.033847
203	Arquitectura	733082.6083	1906313.396	15.836727
204	Arquitectura	733116.3828	1906319.303	14.924593
205	Arquitectura	733115.7075	1906326.453	14.460308
206	Arquitectura	733112.9117	1906323.86	16.062322
207	Arquitectura	733112.449	1906321.121	16.26265
208	Arquitectura	733101.4144	1906321.82	16.320987
209	Arquitectura	733101.4288	1906324.376	16.297719
210	Arquitectura	733098.2583	1906327.573	15.055074
211	Arquitectura	733097.3363	1906320.171	15.655183
212	Arquitectura	733105.0881	1906308.466	14.95309



## Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

213	Arquitectura	733100.869	1906310.815	15.061344
214	Arquitectura	733101.3032	1906309.061	15.364904
215	Arquitectura	733103.0375	1906307.488	15.454194
216	Arquitectura	733096.6955	1906302.289	15.297142
217	Arquitectura	733093.2718	1906291.038	15.800398
218	Arquitectura	733098.0847	1906284.384	19.522557
219	Arquitectura	733100.8249	1906284.182	19.659435
220	Arquitectura	733096.1488	1906258.349	20.588529
221	Arquitectura	733093.7301	1906258.747	20.444002
222	Arquitectura	733088.8357	1906254.479	17.726413
223	Arquitectura	733070.2944	1906315.91	14.997284
224	Arquitectura	733107.1744	1906291.743	15.31826
225	Arquitectura	733117.1227	1906293.516	15.009465
226	Arquitectura	733123.945	1906293.999	14.723091
227	Arquitectura	733121.7197	1906296.001	15.286117
228	Arquitectura	733118.3365	1906296.909	15.288405
229	Arquitectura	733123.9595	1906310.313	14.839773
230	Arquitectura	733125.6788	1906314.342	13.833284
231	Borde del Destacamento	732823.8516	1906405.376	9.631089
232	Arquitectura/destacamento	732829.1274	1906485.058	5.860773
233	Arquitectura/destacamento	732830.3861	1906495.745	5.124179
234	Arquitectura	732841.8704	1906527.451	4.44227
235	Corte	732843.9752	1906527.42	4.743892
236	Corte	732846.9937	1906534.141	4.697584
237	Arquitectura	732881.8632	1906534.262	4.652092
238	Arquitectura	732993.4199	1906458.068	10.48025
239	Arquitectura	733016.4962	1906436.625	10.844261
240	Arquitectura	733010.9338	1906432.919	12.67209
241	Arquitectura/destacamento	732993.1158	1906439.829	12.246229
242	Arquitectura/destacamento	732994.4998	1906442.872	10.922998
243	Arquitectura/destacamento	732991.4112	1906435.806	12.213644
244	Arquitectura/destacamento	732990.391	1906432.658	11.406073
245	Arquitectura	733003.2959	1906425.505	11.795109
246	Arquitectura	733005.9245	1906430.316	12.915803
247	Arquitectura/destacamento	732983.0741	1906401.917	12.5357
248	Arquitectura/destacamento	732982.3907	1906393.875	16.038014
249	Arquitectura	732994.9873	1906400.039	12.214385
250	Arquitectura	732993.4222	1906395.273	14.529191
251	Arquitectura	732992.0314	1906392.204	16.208065
252	Arquitectura	733002.5846	1906396.828	13.871186
253	Arquitectura	733012.958	1906397.945	13.632994
254	Arquitectura	733020.8421	1906395.099	13.497527
255	Arquitectura	733016.8352	1906391.319	15.895717



## Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

256	Arquitectura	732981.7957	1906390.843	15.356379
257	Borde del Destacamento	732977.4911	1906393.058	17.196041
258	Arquitectura	733002.1317	1906386.104	15.790677
259	Arquitectura	732998.4517	1906381.212	14.056971
260	Arquitectura	732953.4895	1906385.418	17.811861
261	Arquitectura	732962.4332	1906385.666	14.206414
262	Arquitectura	732945.9434	1906366.853	21.225277
263	Arquitectura	732948.6861	1906367.894	21.247868
264	Arquitectura	732948.8033	1906373.879	21.2775
265	Arquitectura	732947.6179	1906373.907	21.215694
266	Arquitectura	732957.9104	1906359.127	14.601487
267	Arquitectura	732955.1361	1906357.07	15.983374
268	Arquitectura	732993.2059	1906347.991	17.224278
269	Arquitectura	732993.6457	1906352.354	15.939889
270	Arquitectura	732948.2963	1906388.925	17.551839
271	Arquitectura	732940.4338	1906386.696	14.206809
272	Nivel del Rio 2015	732813.904	1906535.896	0
DATUM01	Punto Inicial	732715	1906303	17.0295
DATUM02	Datum	732659.6587	1906263.909	18.858976
DATUM03	Datum	732705.6195	1906222.975	18.41971
DATUM04	Datum	732667.6344	1906199.57	19.285684
DATUM05	Datum	732747.2341	1906158.28	19.600873
DATUM06	Datum	732675.3258	1906147.99	19.71727
DATUM07	Datum	732595.599	1906154.478	18.627687
DATUM08	Datum	732571.9773	1906274.607	18.902994
DATUM09	Datum	732612.1899	1906264.308	21.258413
DATUM10	Datum	732642.6494	1906312.654	20.671892
DATUM11	Datum	732742.4666	1906327.978	16.558827
DATUM12	Datum	732764.6377	1906275.714	15.968728
DATUM13	Datum	732755.4137	1906344.979	16.005642
DATUM14	Datum	732759.884	1906379.844	21.76425
DATUM15	Datum	732720.187	1906387.597	16.184412
DATUM16	Datum	732728.6729	1906425.955	12.21514
DATUM17	Datum	732823.2788	1906434.295	8.534721
DATUM18	Datum	732802.9402	1906489.633	8.917777
DATUM19	Datum	732935.4336	1906240.589	19.252082
DATUM20	Datum	732974.7749	1906269.906	18.565647
DATUM21	Datum	733014.7566	1906275.341	18.32923
DATUM22	Datum	733074.1371	1906261.545	17.079926
DATUM23	Datum	733111.7906	1906320.931	16.282307
DATUM25	Datum	732856.0225	1906545.475	5.498579
DATUM26	Datum	732937.668	1906511.82	4.574155
DATUM27	Datum	733005.7123	1906456.955	10.235404



## Proyecto de Mapeo en el Sitio Arqueológico La Florida-Namaan

DATUM28	Datum	733003.0964	1906433.086	12.863402
DATUM29	Datum	732991.6413	1906391.089	16.474842
DATUM30	Datum	732977.8937	1906325.403	19.018373
DATUM31	Datum	732824.8125	1906435.971	8.240226